幕を開けるぜ……！
オレとおまえの最初で最後の真剣勝負！
後戻りはなしだ……！
どっちが滅びるにしても！

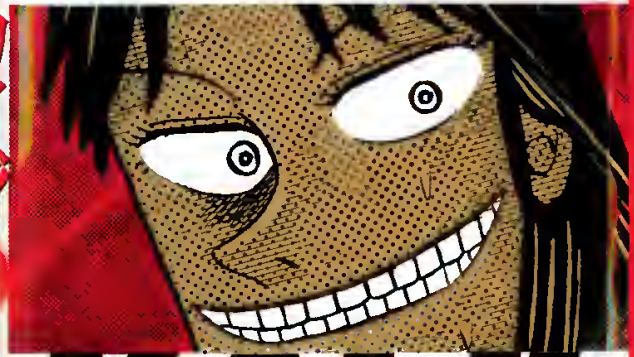
Designed by PENCIL STUDIO

賭博破戒録カイジ8

福本伸行

1097
ヤンマガKC
賭博破戒録カイジ8
福本伸行
講談社

9784063610970
1929979005146
雑誌 42529-97
ISBN4-06-361097-7
C9979 ¥514E (0)
講談社 定価：本体514円(税別)



KAIJI

恐れることはない……！
オレの「沼」はちょっとした思いつきやアイデア
そんな付け焼き刃でどうにかなる代物じゃない
違うか……？

生か!? 死か

パチンコ最終決

[illegible]

い人食いモンスター、[illegible]の一騎討!

者3人衆がタッグを組んでいざ勝負!!

福本

戦!!
伸行

福本伸行

第三章「欲望の

自分のために! 仲間の

80万円を20日間で6000万円にしなけ
カイジ。彼が選んだギャンブル種目は
と呼ばれる千倍レートのパチンコだった

の沼」

のために!

すればならない

パチンコ「沼」

た!!

YMKC「[illegible]

381097

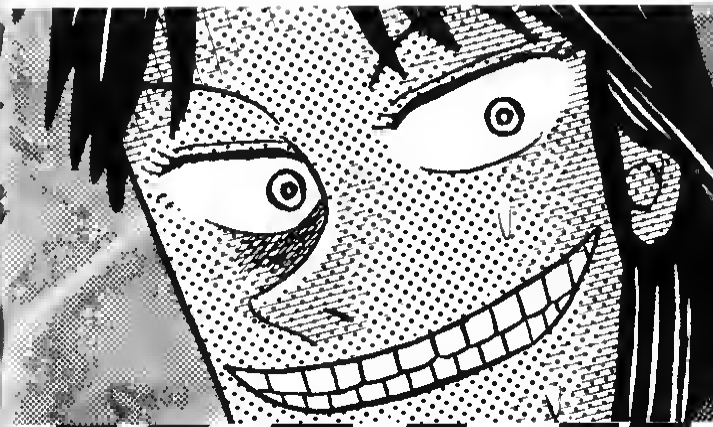
麻酔薬カイン」8
7 0

1097
ヤンマガKC

賭博破戒録カイジ8

福本伸行

講談社



KAIJI

賭博破戒録

カイジ

福本伸行

8

賭博破戒録

カイジ

KAIJI

目次

第78話　「同盟」……5
第79話　「虚仮」……27
第80話　「火点」……49
第81話　「洞察」……73
第82話　「忘却」……97
第83話　「睥睨」……121
第84話　「形勢」……145
第85話　「蠢動」……167
第86話　「失当」……189
第87話　「冒瀆」……213

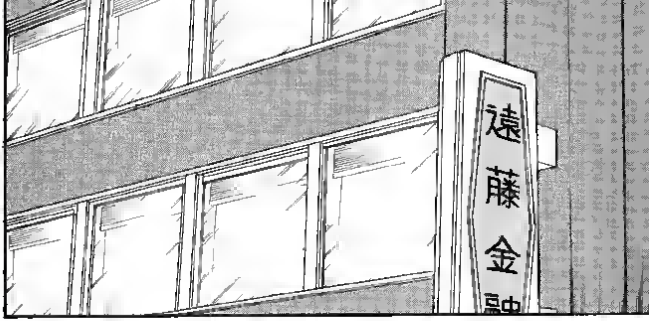
第78話「同盟」
CHAPTER 78: ALLIANCE
ざわ…
ざわ…
NO FUCKING WAY!
ざわ…
YOU GOD-DAMNED THIEF!

THIS IS JUST PLAIN ROBBERY!
OLD MAN...!
JUST BE QUIET!
AND SIT DOWN!
BASTARD
DON'T MESS WITH ME!
OO
W...
WHA...?
WHO THE HELL IS THIS BUM?
WHAT'D YOU SAY!?
OLD MAN!

※この物語はフィクションであり、登場する人物・団体等は実在のものといっさい関係ありません。

IF THE 3 OF US WORK TOGETHER...!
CAN ONLY BE OVER-COME,

MNN
ARE YOU SERIOUS?
OF COURSE...!
HMM...
.....
Oo
oO


遠藤金

ざわ…
ざわ…

……
IT'S THE ONLY WAY!

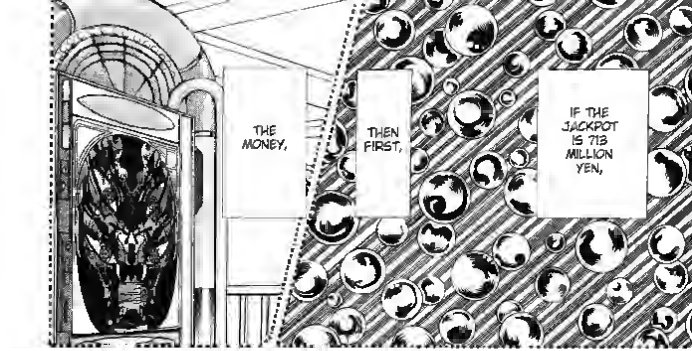
YOUR SHARE'S GOING TO DECREASE, YOU KNOW?
ざわ…

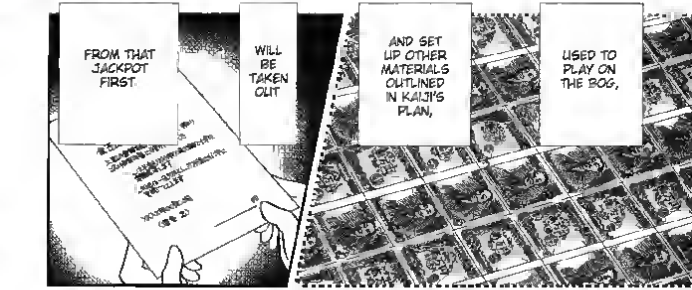
I WON'T BACK DOWN ON THIS POINT!
AS YOU SAID YOURSELF EARLIER,
IF WE'RE GOING TO SPLIT IT EVENLY,
THEN THIS IS THE BEST WAY!
AN EVEN SPLIT!
FOR EACH OF US!
HMPH!

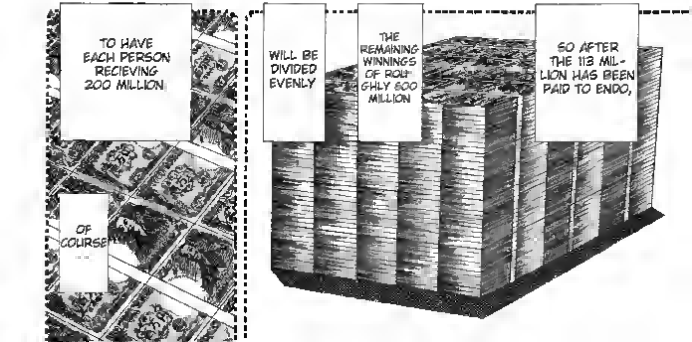
ゴト
ス
!!
ス

YEAH
THEN
IT'S A FORM TO BORROW 5 MILLION WITH THE 3 CROWS RATE !
SIGN THIS!
YOUR CONDITIONS
I'LL ACCEPT
HAHA!

RIGHT, KAIJI?
GOOD, GOOD!
ALRIGHT, THEN!
IN THE END,
TO SPLIT THE WINN-INGS,
THE 3 MEN AGREED
KAIJI, SAKAZAKI, ENDO,
IN OTHER WORDS
AND SO,
BETWEEN THE 3 OF THEM.
EVENLY,


THE MONEY,
THEN FIRST,
IF THE JACKPOT IS 713 MILLION YEN,

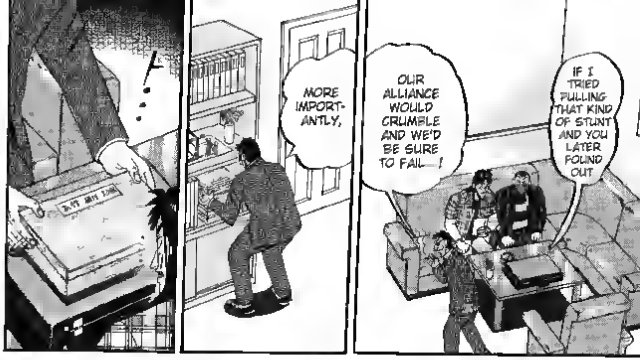

FROM THAT JACKPOT FIRST
WILL BE TAKEN OUT
AND SET UP OTHER MATERIALS OUTLINED IN KAJI'S PLAN,
USED TO PLAY ON THE BOG,

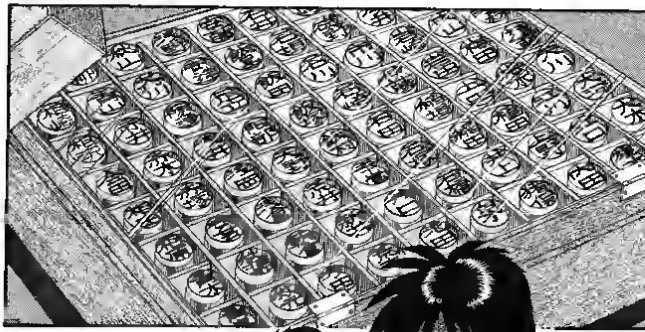

TO HAVE EACH PERSON RECIEVING 200 MILLION
OF COURSE
WILL BE DIVIDED EVENLY
THE REMAINING WINNINGS OF ROUGHLY 600 MILLION
SO AFTER THE 113 MILLION HAS BEEN PAID TO ENDO,

BUT EVEN SO...
THE MONEY WON'T EXACTLY SPLIT EVENLY AMONG THE 3 PEOPLE,
...
...
...

BUT...
I DON'T REALLY MIND TOO MUCH ABOUT THAT...
NO...
ARE YOU NOT SATISFIED?
WHAT'S WRONG?

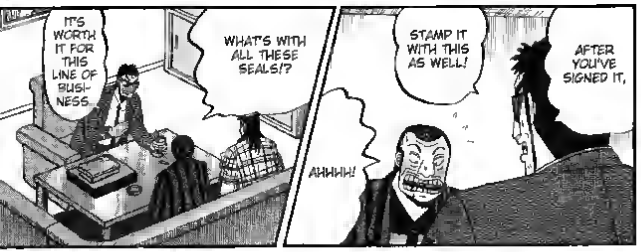
YOU REALLY THINK I'LL SET UP SOME TRAP IN THE CONTRACT?
DUMB-ASS!
YOU ALWAYS HAVE TO READ THE FINE PRINT ON THESE KINDS OF THINGS, ESPECIALLY WITH MONEY-LENDERS LIKE YOU...
BECAUSE...
I'M JUST A LITTLE WORRIED ABOUT THIS CONTRACT...


MORE IMPORTANTLY,
OUR ALLIANCE WOULD CRUMBLE AND WE'D BE SURE TO FAIL...!
IF I TRIED PULLING THAT KIND OF STUNT AND YOU LATER FOUND OUT



ITOU KAIJI, RIGHT?
KAIJI...
AH...!

HERE...!
カラ…

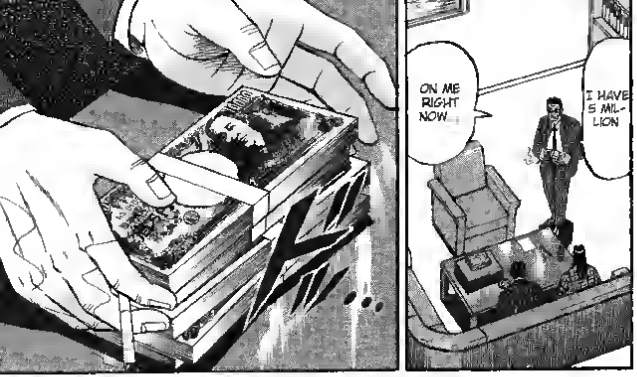

IT'S WORTH IT FOR THIS LINE OF BUSINESS.
WHAT'S WITH ALL THESE SEALS!?
STAMP IT WITH THIS AS WELL!
AFTER YOU'VE SIGNED IT,
AHHHH!

EVEN 5 OR 10 MINUTES CAN MEAN THE DIFFERENCE BETWEEN SOMEONE SIGNING THE DEAL OR WALKING AWAY...!
THEN YOU CAN GET THE CONTRACT SIGNED AND STAMPED EVEN QUICKER...!
IF YOU PREPARE THE SEALS IN ADVANCE,
AHH

LOAN SHARKS

GOOD!
THERE!

LET'S SEE..
AND THE MONEY?


I HAVE 5 MILLION
ON ME RIGHT NOW.

GOOD

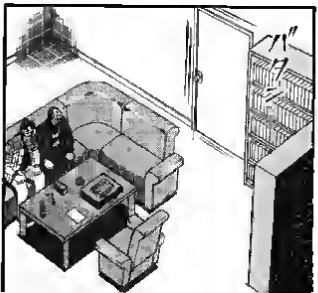
THEN I'LL LEAVE,
THE REST TO YOU
YOUR MAIN ROLE,
WILL COME MUCH LATER,
BUT THERE ARE STILL THINGS THAT YOU NEED TO TAKE CARE OF,
RIGHT NOW
YEAH

I'LL GET TO IT RIGHT AWAY...
I GOT IT...

I'LL BE OFF,
IN ANY CASE,

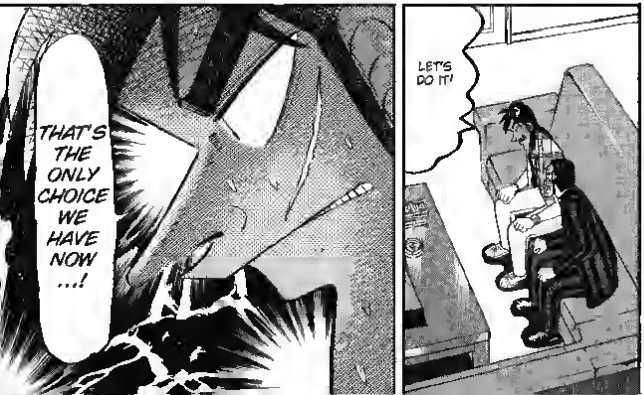
WHAT HAS TO BE DONE
GOTTA DO,

THE DIE HAS BEEN CAST!



TO GET THAT 50 MILLION,
FROM THE OTHER SIDE...!

OLD MAN
WHEW
ゴク…


THAT'S THE ONLY CHOICE WE HAVE NOW …!
LET'S DO IT!

WE'LL CARRY IT OUT.

AH...
HAVE TO TAKE THE FIRST STEP TONIGHT...!
Y...
BUT WE,
ENDO WILL COME INTO PLAY LATER,
TONIGHT...!
.....
I KNOW!
YEAH...

AKAGI
SEED
I ALREADY KNOW THAT!
TONIGHT...

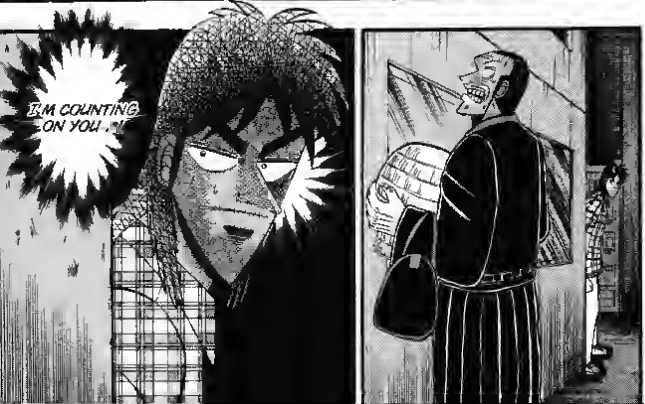
GAME
WILD PLAZA
WILL BE THE GREATEST NIGHT OF MY LIFE...!
I CAN DO IT...!
ドキ…ドキ…
ふー
WHO KNOWS
HUH WHAT'S WITH HIM?

TO OPEN THE PATH TO VICTORY...!

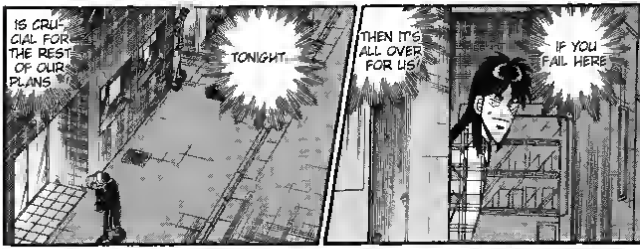
I'LL BE THE FIRST ...

第78話 終……

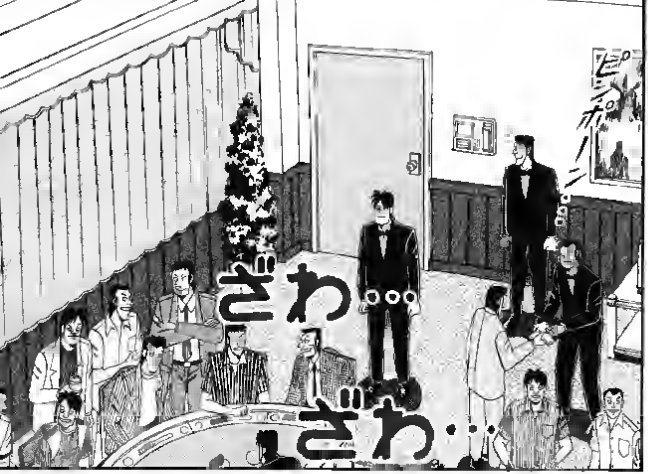
CHAPTER 79: FAKING


I'M COUNTING ON YOU...!!

DO IT EXACTLY AS I SAID...!


IS CRUCIAL FOR THE REST OF OUR PLANS
TONIGHT
THEN IT'S ALL OVER FOR US!
IF YOU FAIL HERE

FAILURE IS UNACCEPTABLE!


ピンポーン
ざわ…
ざわ…

?
HELLO?

OPEN UP...!
HUH?
WHAT, WHO'S THIS?
WE GOT SOME WEIRD GUY AT THE DOOR.
OPEN!
HUH?

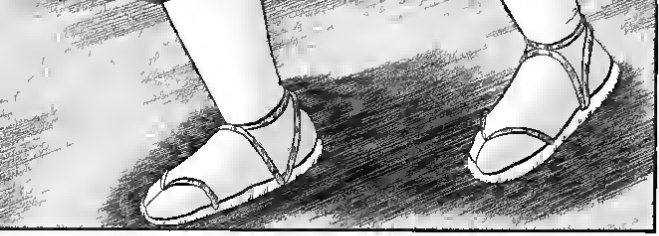
DID YOU FORGET THIS VOICE ALREADY!?
WHO ARE YOU!?
WHO...
I SAID OPEN UP!
ざわ…
IT'S ME!

SO OPEN UP!
I'VE COME FOR MY LIFE'S FINAL SHOW-DOWN!
SAKAZAKI KOUTAROU!
WHA..?
MR. SAKA-ZAKI?
WHAT'S WITH THOSE CLOTHES,
IT'S SO I CAN WIN!

?
?
THAT IS THE WAY TO VICTORY...!
AND TO SOLELY RECIEVE DIVINE GRACE,
TO PURIFY ONESELF, TO BE CALM AND CLEAR,
WARD OFF WICKED AND IMPURE THOUGHTS,

SHALL GIVE ME THEIR GRACE!
BUDDHA AND THE OTHER GODS,

W-WAIT!
I SHALL WIN TONIGHT!
AGH!
NOW MOVE IT!



100

ドカ…
HERE!

ざわ…
ざわ…
ざわ…

IS MORE PERSISTANT THAN EVER!
THAT DAMN OLD GEEZER,
MAN-AGER ...?
WHAT SHOULD WE DO,
ざわ…
ざわ…
ざわ…

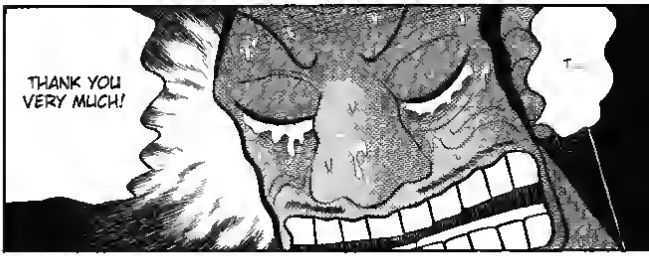
FINE…
WELL,
IT IS OUR POLICY,
LET HIM PLAY IF HE WISHES!
TO LET CUSTOMERS PLAY…
HAHA…

HE'LL CONTINUE TO GAMBLE
SO UNTIL HE'S COMPLETELY BROKE,
LIKE A PITIFUL DRUG ADDICT!
HAS NOTHING ELSE TO SPEND HIS REMAINING MONEY ON
HE PROBABLY,
YES...
LET HIM PLAY!
HEY

GIVE HIM THE CARD!
YOU CAN PLAY AS MUCH AS YOU WANT!
YES!
ALRIGHT ALREADY!
LET ME PLAY!
THE HELL ARE YOU DOING!?
SEARCH FOR ANY MAGNETS ON HIM!
YES...!
ドカッ...
ALRIGHT...
NOTHING SUSPICIOUS, SIR!
AH...
COME ALONG THEN!

ざわ…
?
?
ビカッ
NGHHH

OHHHH!
MNN


THANK YOU VERY MUCH!

?
?
ざわ…
ざわ…
ざわ…

THANK YOU FOR THOSE WORDS...!
TEN-
う…
う…
う…

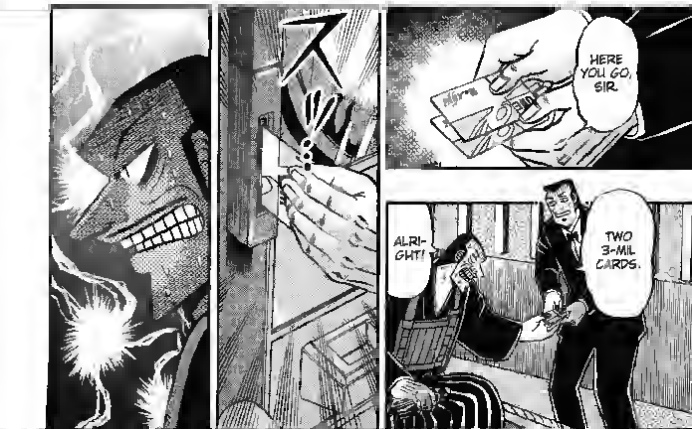
HUH?
PAY UP...
ALRI-GHT!

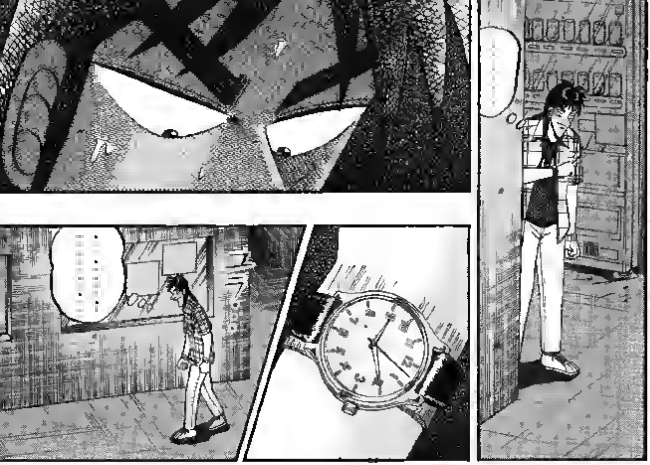
DON'T NEED TO TELL US TWICE!
WELL, YEAH, OBVIOUSLY!
AH...
WHEN I WIN, YOU BETTER PAY UP!
GOOD

GOOD
ざわ…ざわ…
GOOD
GOOD

IS HE SERIOUSLY GOING TO TRY AGAIN?
HE LOST A HUGE AMMOUNT OF MONEY JUST A FEW DAYS AGO
IS HE FOR REAL?
HEY!
OR MAYBE...
TALK ABOUT SELF-DESTR-UCTIVE
HAS HE LOST HIS MIND?
ざわ…

HE HAS SOME SORT OF...
A PLAN...!?
ざわ...

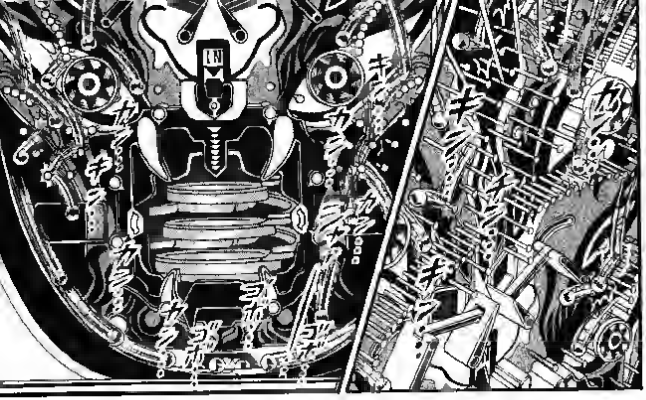

HERE YOU GO, SIR.
TWO 3-MIL CARDS.
ALRIGHT!
ス!!



ARGHHHH!

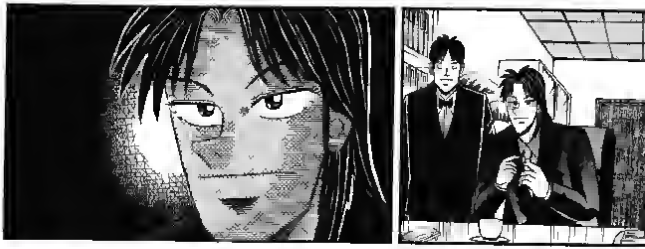
ARGHHH!
ARGHHH!
ARGHHH!

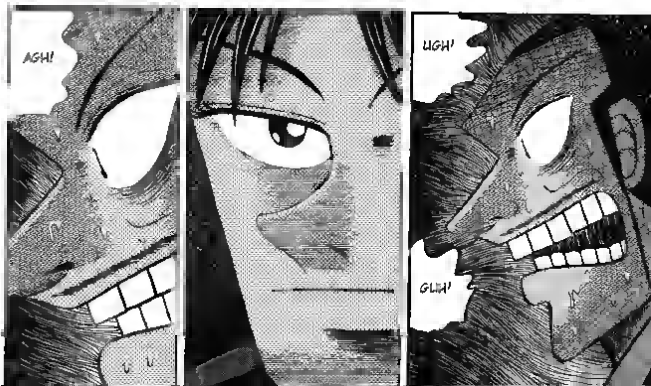
ざわ…
ざわ…
ざわ…
GUH!
GRR.



UGH!
GRR...
AGH!
GUH...

NGHHHH...!
ざわ...
ざわ...

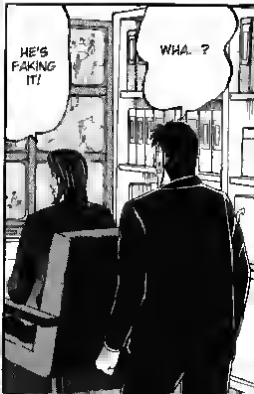


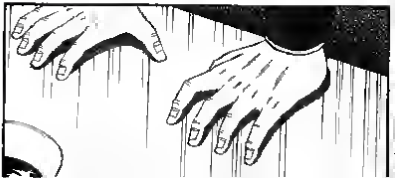

AGH!
UGH!
GUH!

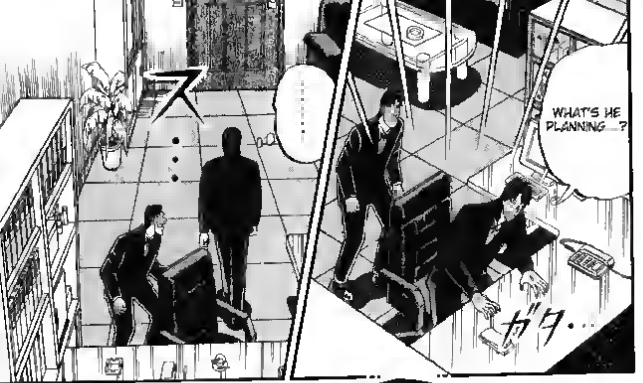
AHHH!
TO THINK THAT HE'D PULL THIS STUNT...
YES, IT'S EXACTLY AS YOU SAY, SIR.
HE MUSTIVE GONE CRAZY OR...
IT'S AN ACT!
HUH?
HE'S FAKING IT!

THAT MAN ...!
ISN'T REALLY TRYING TO WIN ...!

.....
...


WHA. ?
HE'S FAKING IT!




WHAT'S HE PLANNING...?
ガタ...

AGHH!
AHHH!
AGHH!

SIR.

WHAT'S WRONG SIR?
I..
I NEED TO GO SEE FOR MYSELF,
AND NOT THROUGH A CAMERA
GUH!
GAHH!
AGH!
I HAVE TO GO SEE IF THAT INTENSITY TO WIN,
IS GENUINE OR NOT
GUH!
NGHHH!
AGHH!
第79話 終

CHAPTER 80 - RAGE
第80話「火点」
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ

UGH!
GAH!
AGH!

NGHHH!
キン・カン・
ズズズ
カミ

I CAN'T FEEL IT...
IS SOMETHING WRONG?

ざわ…
ざわ…
ざわ…

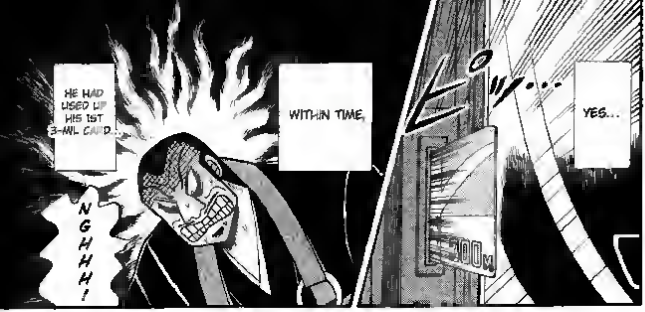
I CAN'T
EVEN IF I STAND THIS CLOSE...
WHAT?

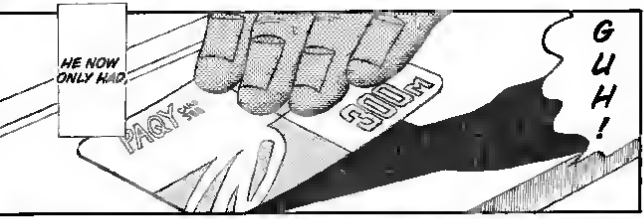
FEEL ANY INTENSITY TO WIN,
FROM HIM..!
DON'T YOU THINK SO TOO?
AH..

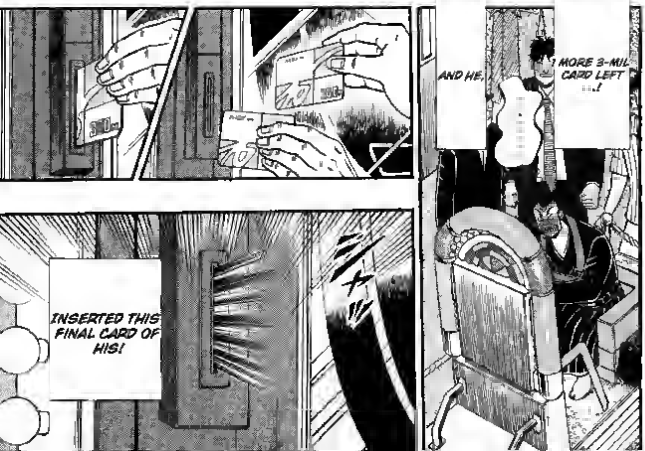
HMM..
.....
NOW THAT I THINK ABOUT IT,

HE WAS SAYING SOME WEIRD RELIGIOUS STUFF
ABOUT CLEARING HIS SOUL OR SOMETHING
HE WAS GOING ON QUITE A LOT ABOUT IT....
.....
IDIOT!

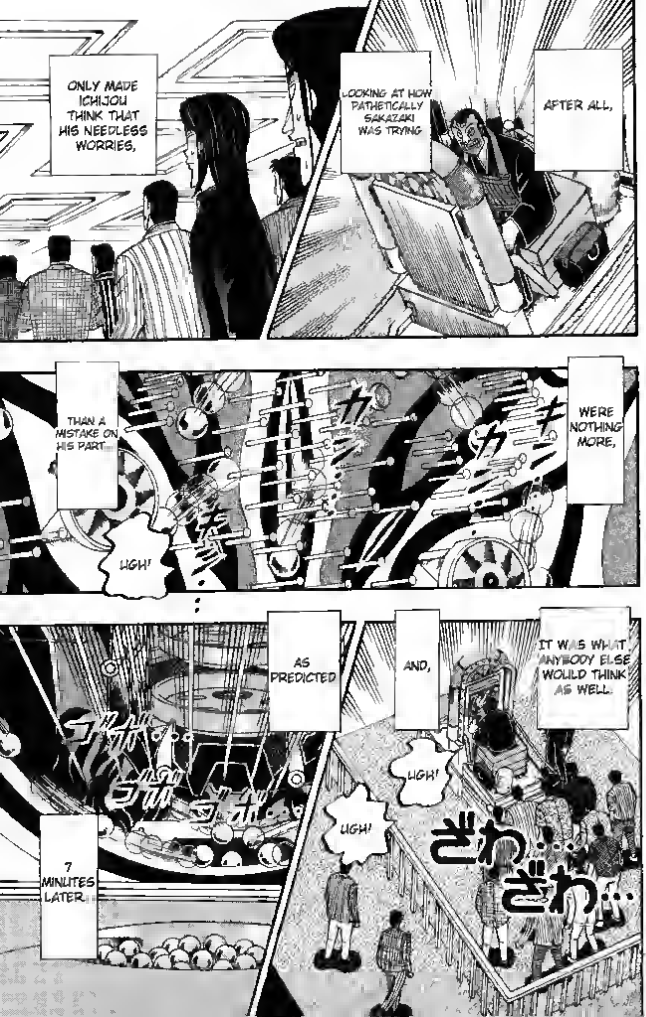
THERE'S NO WAY THAT WAS FOR REAL!
HE'S FAKING IT!
HE'S CLEARLY PUTTING ON A SHOW.
AT THIS TIME
ICHIJOU FELT
AN UNNERVING DISCOMFORT
BUT
EVEN IF HE WAS UNEASY
さわ…さわ…
THERE WAS NOTHING AS OF YET,
THAT WAS OF ANY REAL CONCERN.
SAKAZAKI ONLY CONTINUED,
TO WASTE HIS BALLS
AT A FURIOUS PACE—!


HE HAD USED UP HIS 1ST 3-MIL CARD...
WITHIN TIME.
YES...
NGHHH!


HE NOW ONLY HAD...
GUH!


AND HE...
...MORE 3-MIL CARD LEFT...!
INSERTED THIS FINAL CARD OF HIS!

ジャラ…
NAMU AMIDA BUTSU!
NAMU AMIDA BUTSU!
NAMU...!
GAHHHHHH!
ICHIJOU BEGAN TO THINK HE WAS WORRYING NEEDLESSLY.


ONLY MADE ICHIJOU THINK THAT HIS NEEDLESS WORRIES,
LOOKING AT HOW PATHETICALLY SAKAZAKI WAS TRYING
AFTER ALL,
THAN A MISTAKE ON HIS PART
UGH!
WERE NOTHING MORE,
7 MINUTES LATER
AS PREDICTED
AND,
IT WAS WHAT ANYBODY ELSE WOULD THINK AS WELL.
UGH!
UGH!

IT WAS OVER...!
HE HAD RUN OUT OF BALLS...
AHHH...
THE HELL WAS HE THINKING??
DID HE EVEN GET ON THE PLATES ONCE?
DON'T THINK SO
ざわ ざわ

HE'S FINISHED SIR
YEAH, TALK ABOUT A COMPLETE FAILURE.
MAN, WHAT A DISAPPOINTMENT.
LOSER
WHEW

DID HE JUST COME HERE TO LOSE?
OR MAYBE,
THERE WAS NO REAL INTENSITY AT ALL...
I HAVE NO IDEA...
I REALLY,

WITH MY EYES
MAYBE SOMETHING'S WRONG
SHAM
ONE LAST DESPERATE STAND.
HE WAS JUST MAKING,

THIS WHOLE THING,
THIS MACHINE'S A SHAM!
IS A CON...!
SHAM! SHAM SHAM!

WHA ...!?
.....!!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING
YOU DAMN GEEZER!?
GET YOUR HANDS OFF ME!
GUH!
RIGHT HERE
THIS DAMN THING IS THE ROOT OF ALL EVIL!
IN

ハッキ
DIE!
ボト
Y-YOU BASTARD!
THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
AGHH!
NGHHH!

AHHHH!
LISTEN TO ME, EVERYONE!
YOU WON'T GET AWAY AFTER THIS STUNT!
YOU...!
THAT RED LIGHT IN THE MACHINE...
THIS MACHINE'S A SHAM!
IS A SENSOR!
THAT SIGNALS THAT PADDLE
TO DEFLECT THE BALLS!
IT'S A SHAM!
ざわ...

CONNING ALL OF US!
THIS CASINO'S BEEN,
UGH!
SHUT HIM UP!
AND TAKE HIM AWAY!
YOU'RE NOT DRAGGING ME AWAY!
IF YOU ARE, IT'LL BE OVER MY DEAD BODY!
GET UP!
YES, SIR!
TO THE OFFICE!

I'M ALREADY PREPARED FOR DEATH ANYWAYS!
JUST KILL ME IF YOU DARE!
BUT I'M GOING TO TAKE THIS MACHINE WITH ME TO DEATH!
I SWEAR!
CUT THE BULLSHIT!
YOU BASTARD!!
YOU THINK WE'D LET YOU DO THAT!?
HUH?
YOU'RE JUST TALKING BIG ABOUT BEING

AGHHH!
HE'S GOT DYNAMITE!
DYNAMITE!?
AGHH!
I'LL DIE!

I'M GOING TO KILL MYSELF NOW!
I SWEAR...!
I'LL DIE RIGHT HERE AND NOW!
ALONG WITH THIS MACHINE!
I'M GOING TO KILL MYSELF.
I CAME HERE TONIGHT WITH THAT VERY INTENTION!
COME IF YOU WANT TO DIE AS WELL!
WELL!?
AH, THE SPARK WENT OUT!
YOU DUMB-ASS!
IT'S DESIGNED THAT WAY ON PURPOSE!
ざわ

AHH!
THE SPARK'S GOING TO GO ALL THE WAY!
BUT THIS NEXT TIME, I LIGHT IT.

SIR!
ざわ…ざわ…

HIS INTENSITY.
I CAN'T FEEL...
EVEN IN THIS SITUATION,
WHAT...
BUT IF HE'S JUST ACTING,
IF FEELS LIKE IT'S ALL JUST AN ACT...
HE'S PLANNING TO KILL HIMSELF
IT JUST DOESN'T FEEL LIKE,

HE'S NOT GETTING ANYTHING OUT OF THIS.
WHY'S HE DOING ALL THIS!?
EXCEPT THE CROWD'S ATTENTION...
BY PRETENDING TO BE INSANE—
HE'S ONLY DRAWING PEOPLE TO HIMSELF
AHH!
DON'T WORRY ABOUT HIM!
SIR!
SHIT!
THAT'S IT!
MORE IMPORTANTLY,
THAT DYNAMITE IS FAKE!

ささっ…!!
I NEED 2-3 PEOPLE TO COME WITH ME!
FOLLOW ME!
Y-YES SIR!
……
……
……
?
HE WAS JUST A DECOY!
NO WONDER THERE WAS NO INTENSITY!
SAKAZAKI WAS JUST THE DIVERSION!
THERE'S NO DOUBT ABOUT IT!

HE WAS JUST PULLING THAT STUNT.
TO DISTRACT US!
THEIR REAL GOAL ...
IS...

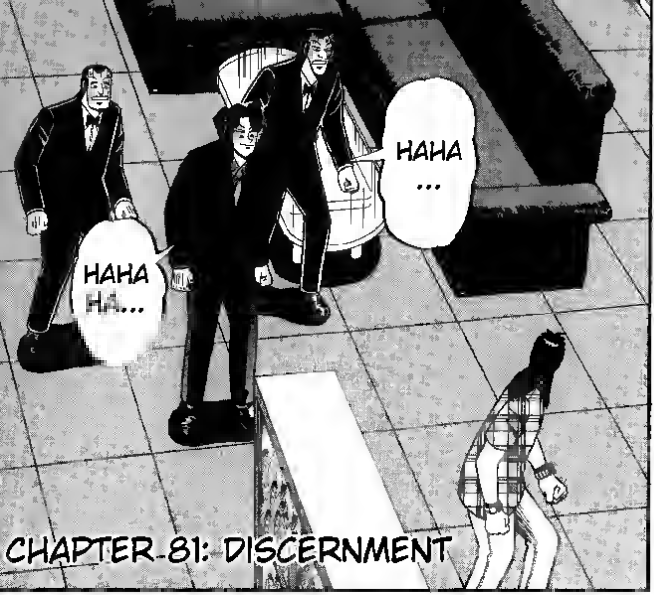
店長室
MANAGER'S ROOM

HERE!
AHH!

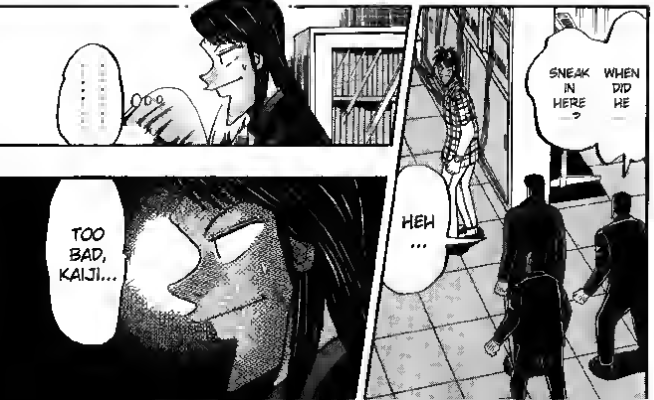
THE RINGLEADER,
JUST AS I THOUGHT!
HA HA HA
AHH!

BEHIND TONIGHT'S SCHEME...!

GUH!
第80話 終



CHAPTER 81: DISCERNMENT

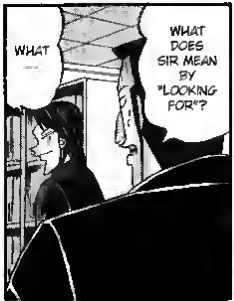


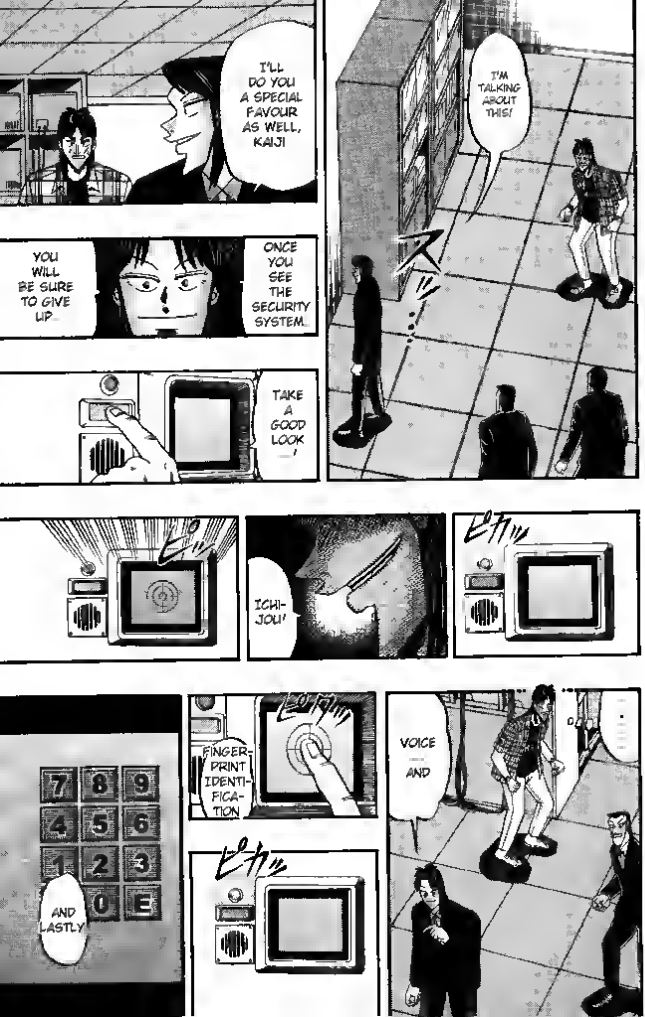
DID YOU AT LEAST FIND WHAT YOU WERE LOOKING FOR...?
BUT...

UMM

HAHA
?
ふわ…

YOU MEAN, YOU STILL HAVENT REAL-IZED IT?


WHAT
WHAT DOES SIR MEAN BY "LOOKING FOR"?


I'LL DO YOU A SPECIAL FAVOUR AS WELL, KAIJI
I'M TALKING ABOUT THIS!
ONCE YOU SEE THE SECURITY SYSTEM.
YOU WILL BE SURE TO GIVE UP.
TAKE A GOOD LOOK—!
ICHI-JOU!
ピカッ
ピカッ
FINGER-PRINT IDENTI-FICA-TION
ピカッ
VOICE— AND
AND LASTLY
7 8 9
4 5 6
1 2 3
0 E

ピカッ…
IT'S GUARDED BY THESE 3 THINGS.
A SECRET PASS-CODE...
ピピピ
ピピピ
ピピピ
ピッピッピッ
OPEN
ゴゴゴ…
ゴゴゴゴ…
AHH!

GUH!
AHHH HH!
THE SHUTTER IS OPENING ...!
WHAT!
H-L

IT'S
.....
AHHH
H!

A WALL OF CASH!
HAHA HA!

GUH !
RIGHT ?
AH...
THIS IS WHAT KAIJI WAS AIMING FOR ..!

AND ALSO,
YOU WERE INDEED CORRECT
WOULD NEED A LARGE SUM OF MONEY IN CASH TO HANDLE ALL KINDS OF SITUATIONS
YOU KNEW THAT AN UNDERGROUND CASINO WITH HIGH RATES LIKE THIS PLACE,

THE TIME WHEN KAIJI,
RE-MEM-BER,
CORRECT AGAIN!
YOU FIGURED THAT THE MONEY WOULD BE STORED SOME-WHERE WITHIN THIS CASINO
CONFIRM-ING THAT FACT..!
THAT WAS ALL FOR THE SAKE OF,
YES SIR!
AH
ABRUPTLY FORCED HIS WAY INSIDE THIS OFFICE?

IF THE SAFE WAS IN THE OFFICE OR NOT ...!
HE NEEDED TO CHECK,

AND SINCE IT WASN'T IN THE OFFICE,
OF COURSE!
HA HA HA ...

YOU HAD SAKAZAKI CREATE A DIVERSION
AND SO,
WOULD BE THIS MANAGER'S ROOM!
THE ONLY PLACE LEFT,

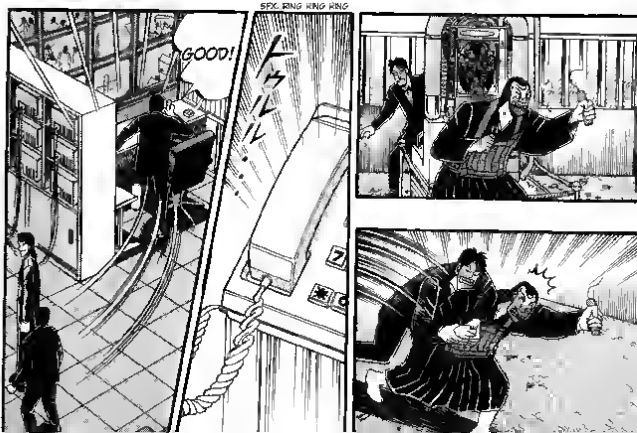
OF COURSE ,
WELL ...
SO YOU COULD SNEAK IN HERE!

YOU JUST WANTED TO CONFIRM THE SAFE'S LOCATION
AND ONCE YOU FOUND IT,
MOST LIKELY,
STEALING THE MONEY TONIGHT...
YOU PROBABLY WEREN'T PLANNING ON,

AND FORM A PLAN TO HACK INTO IT,
AT A LATER DAY...!
YOU'D SEE WHAT TYPE OF A SAFE IT WAS,

HAHA HA.
AM I WRONG?
THAT WAS PROBABLY YOUR GOAL TONIGHT!

BUT AS YOU CAN SEE,
THE SAFE IS IMPOS-SIBLE TO CRACK!
TOO BAD ...
HAHA HA...
.....
TO CRACK THIS SAFE...!
IT'S IMPOS-SIBLE FOR YOU...
IT'S GUARDED BY MANY SECURITY SYSTEMS...
LIKE THE BOG,


SFX: RING RING RING
GOOD!
ドゥルルル...

SIR!
SAKAZAKI HAS BEEN SUCCESS-FULLY SUBDUED!
IS THAT SO?
GOOD.
TELL THE MEN,
TO BRING HIM HERE!
YES, SIR!
HEH HEH HEH
HAHA
HAHA HA
HAHA HA...!

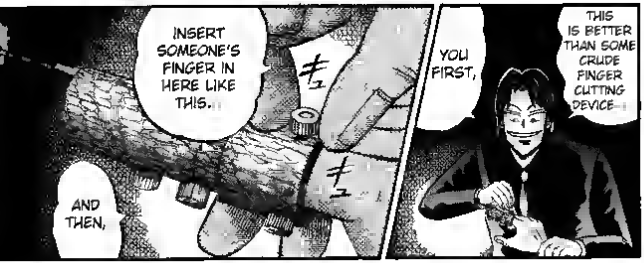
SIR...
IS THAT SO?
FROM KAIJI'S POCKET.
WE FOUND A SMALL CAMERA AND WIRETAP.
NOW ...
YES SIR!
BURN IT.
I WONDER IF YOU TWO ARE PREPARED ...?
AGHHHH!
AHH!
AGHH ...
UUU!

AHHHHH!
STAND UP!
バキッ…
KAIJI!
GUH!
ドガッ…
GAHH!
YOU'RE NEXT!
WAIT!
YOU LITTLE…!
I'LL BE THE ONE TO DEAL WITH KAIJI…!

IN JUST 1 MORE WEEK ...!
BUT KAIJI HAS TO GO BACK DOWN AND WORK,
IN OTHER WORDS ,
I DON'T CARE WHAT YOU DO WITH THAT OLD MAN.
WHA ...?
ドコッ!!
UGH!
YES, SIR.
WE CAN'T BE TOO ROUGH WITH HIM...
WHICH MEANS
HIS BODY BELONGS TO TEIAI COOPERATION .
AFTER CAUSING SO MUCH TROUBLE ...!
MURAKAMI
THAT WE CAN JUST LET HIM GO OFF SCOTCH-FREE.
THAT DOESN'T NECESSARILY MEAN,
BUT,

BRING THAT TO ME...!
YES, SIR!
HA HA HA ...
HERE YOU GO SIR!
GOOD ...
?
RE-STRAIN HIM ...!
YES, SIR!
WHAT DO YOU THINK THIS IS?
HA HA HA ...

THAT I CAN'T AFFORD,
I ALREADY TOLD YOU,
HA HA HA ...
ARE YOU PLANNING TO CUT MY FINGERS OFF?
TO BE THAT VIOLENT WITH YOU
SWIP...


INSERT SOMEONE'S FINGER IN HERE LIKE THIS.
AND THEN,
YOU FIRST,
THIS IS BETTER THAN SOME CRUDE FINGER CUTTING DEVICE

RIGHT HERE.
LIKE SO...!
THIS LITTLE SCREW
YOU TWIST,

AND THE LITTLE NEEDLE INSIDE,
POSI-TIONED RIGHT BELOW THE NAIL...

HA HA HA ...
ARE YOU SERIOUS!?
THE SKIN UNDER-NEATH THE NAILS...!
WILL PIERCE DEEP THROUGH,
I'M SURE WE'VE ALL HAD THE PAINFUL EXPERIENCE
W-WHAT!?

BUT JUST THINK HOW MUCH MORE PAINFUL THIS WILL BE...
OF COURSE,
OF CUTTING OUR FINGERNAILS TOO SHORT...!

HA HA ...
SO I DON'T KNOW EXACTLY HOW PAINFUL IT'LL BE
I'VE NEVER EXPERI-ENCED IT MYSELF
ICHIJOU! YOU...!
ギラ

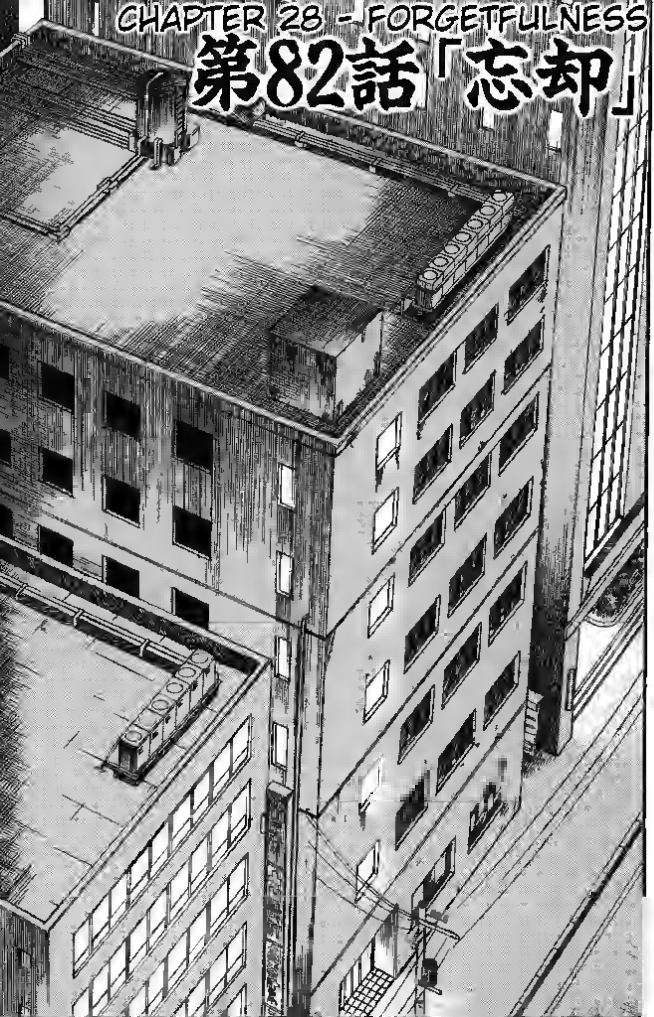
ギュン…
ギュン…
ギュン…

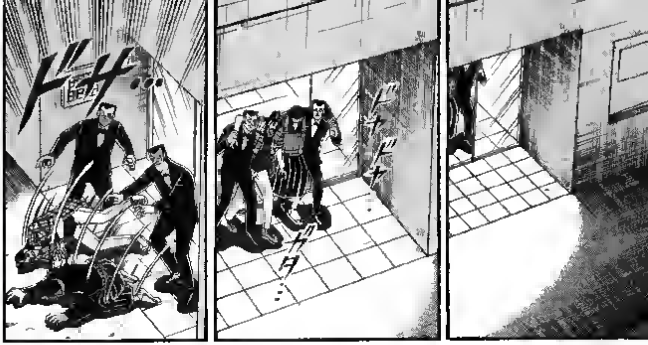
AGHHHH!
GAHHHH!
HAHA HA ...!
HAHA,
WHAT'S THIS?
AGH HHHH!
WHEN WE'VE DONE ONLY 1 FINGER SO FAR
YELLING SO LOUDLY.

IT'S LIKE GETTING YOUR NAILS DYED ! YOU SHOULD CONSIDER YOURSELF QUITE LUCKY!
GUH!
TAKE A LOOK ...!
NGHH! HI AGH!!

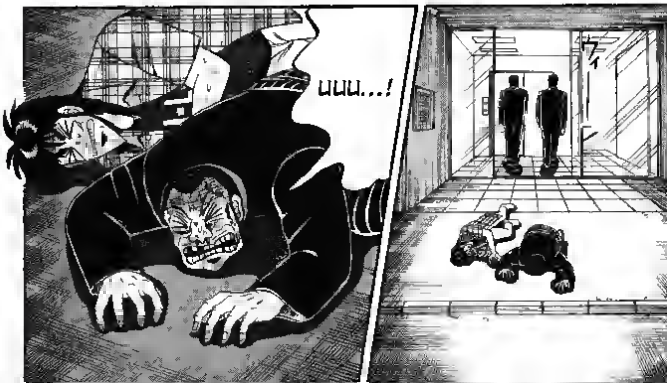
STYL-ISH NAILS AS YOU ...!
WHO HAVE SUCH
THERE AREN'T MANY PEOPLE,

HOW MANY OF YOUR NAILS DO YOU WANT DONE...?
TELL ME ...
NOW,
GUH !
第81話 終


CHAPTER 28 - FORGETFULNESS
第82話「忘却」


ドサッ
ドサッ
ズルズル

OR ELSE!
NOW GET LOST!


uuu...!
ウィ

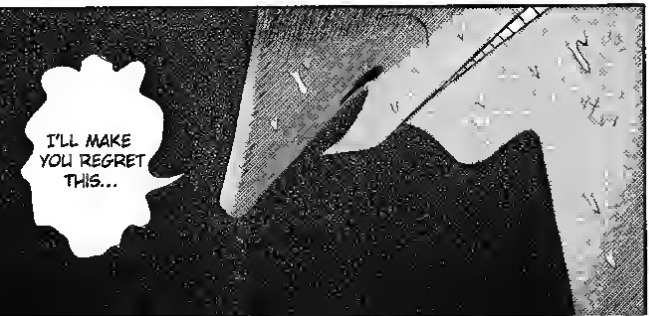
UGH ...
GUH!
KAIJI...?
A-ARE YOU ALRIGHT,
GNHHHH ...!
GUH...!
UU...!

THOSE CRUEL BASTARDS ...!

KAIJI!
GUH!
UGH
...

DAMN THEM!
GUH!
JUST YOU WAIT!

I SWEAR...
YOU BASTARD...
ICHIJOU...
I'LL SHOW YOU...


I'LL MAKE YOU REGRET THIS...

I SWEAR...!
I'LL DEFINITELY,
MAKE YOU SUFFER,
THE SAME PAIN,
ヨロ…
ヨロ…
ヨロ…

I SWEAR ...!
THAT I WENT THROUGH ...!
ONE DAY ...!
ぶわっ…
SNIFF...
KAIJI!
AGH!
……
UGH ...

どっ…
KAIJI!
HA HA HA!
IS HE FOR REAL?
THIS IS HILARIOUS!
I'M CRYING TEARS OF LAUGHTER HERE!
AHA HA!
ざわ…
ざわ…
I'LL GET BACK AT HIM!
I SWEAR...
AHA HA
HA HA

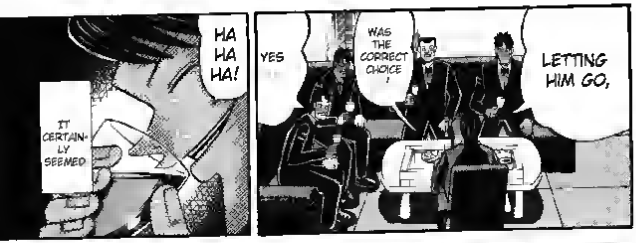
HA HA
HEH HEH
AHA HA ...
AND WIN ...!
I'LL BEAT HIM...
AIN'T EVER GOING TO COME!
THE DAY,
YOU'LL JUST BE A LOSER FOREVER!
DUMB-ASS!
AH!
->STATIC NOISE<-
WHAT!?
!!
HAHA ...
RIGHT, SIR?

HUH?
THERE'S SOMETHING ON YOUR BACK!
K-KAIJI!
AHHH!
WHAT!?
THOSE FUCKING BASTARDS!
DAMN IT!
WHA—.?
IT'S A DAMN LISTENING DEVICE!

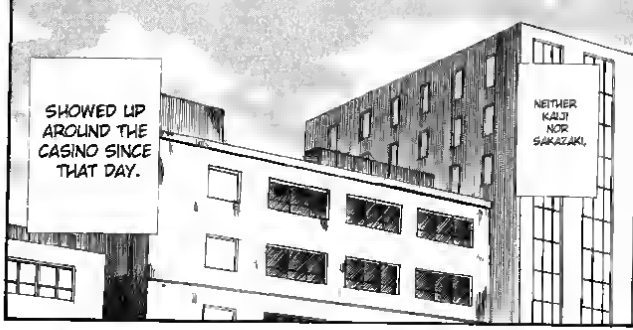
ど・・・
-:CLICK:-
HA HA HA!
THERE'S NOTHING BETTER IN LIFE,
THAN TO LISTEN TO SUM LOSER'S PATHETICALLY GRUMBLING.
IS THE SHOW OVER ALREADY?
WHAT?
HA HA HA...
WHILE DRINKING A GLASS OF WINE!
PERHAPS.
WE SHOULD HAVE PLAYED WITH HIM A LITTLE MORE.

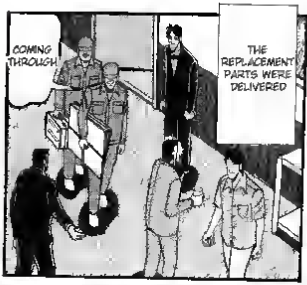
MURA-KAMI,
THAT HE WOULDN'T EVEN HAVE THE STRENGTH TO GRUMBLE ANYMORE...
WE SHOULD HAVE BEATEN HIM SO MUCH,
HA HA ...
THAT'S ENOUGH...
TRASH LIKE HIM,
WE'D BE IN TROUBLE IF WE ACCIDENTALLY WENT TOO FAR AND ENDED UP KILLING HIM.
AH, YES SIR..
THERE'S NO NEED TO GO ANY FURTHER THAN WHAT WE DID TO HIM TODAY
IT'D BE A WASTE TO LET HIM JUST DIE SO EASILY UP HERE
SHOULDN'T DIE HERE ON THE SURFACE.

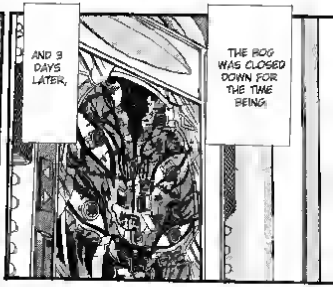
BUT
I KNOW IT MAY NOT BE AS FUN,
HAS TO BE DOWN IN THAT HELLHOLE
HIS GRAVEYARD,

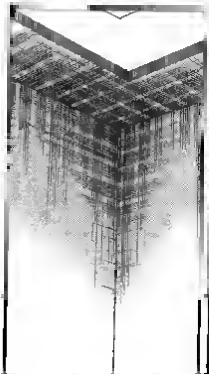

HA HA HA!
IT CERTAINLY SEEMED
YES
WAS THE CORRECT CHOICE
LETTING HIM GO,

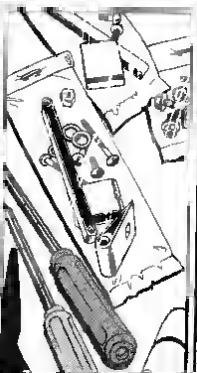
SEEMED TO HAVE HIT A DEAD END, NO MATTER HOW ONE LOOKED AT IT.
TO DEFEAT THE BOG,
KAIJI AND SAKAZAKI'S PLAN,
AS IF THAT WAS THE CORRECT DECISION.
AND AS PREDICTED,


SHOWED UP AROUND THE CASINO SINCE THAT DAY.
NEITHER KAIJI NOR SAKAZAKI.


COMING THROUGH.
THE REPLACEMENT PARTS WERE DELIVERED

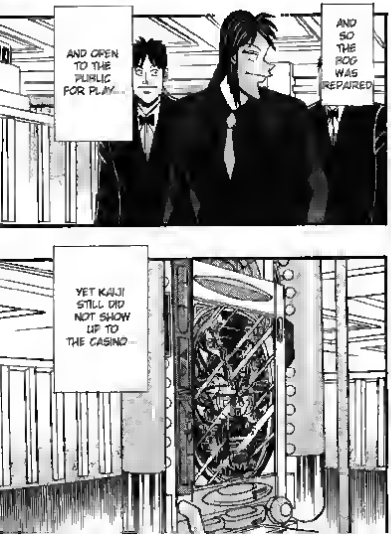

AND 3 DAYS LATER,
THE ROG WAS CLOSED DOWN FOR THE TIME BEING.

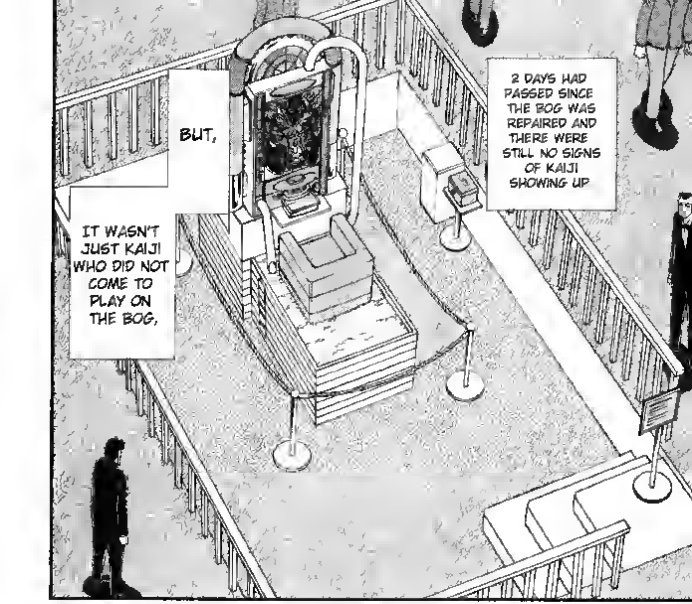




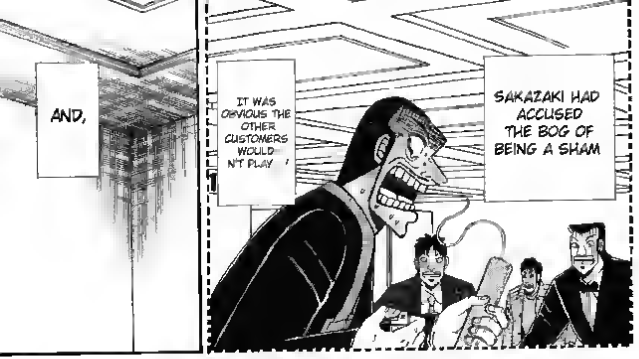
AND THE ROG WAS REPAIRED

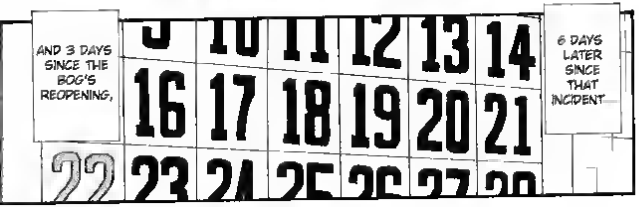
HOW'S THE MACHINE?
IT'S PERFECTLY FINE, SIR.
THE PARTS ARE MOVING JUST AS BEFORE AND THE BLOCK IS WORKING WITHOUT A HITCH, SIR.
GOOD...
IN

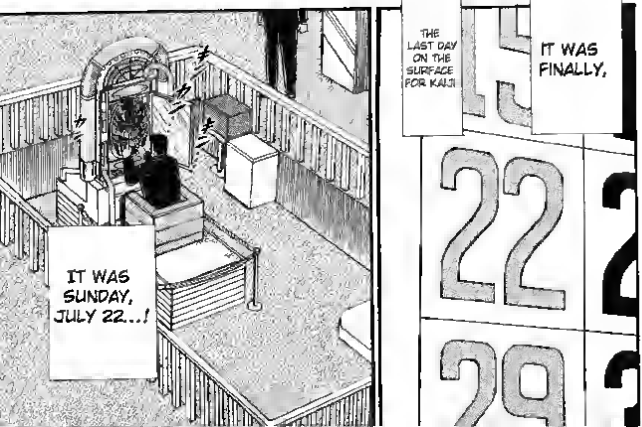

AND SO THE BOG WAS REPAIRED.
AND OPEN TO THE PUBLIC FOR PLAY...
YET KAIJI STILL DID NOT SHOW UP TO THE CASINO...
YES, SIR!
ALRIGHT, REOPEN THE BOG FOR PLAY TONIGHT...!

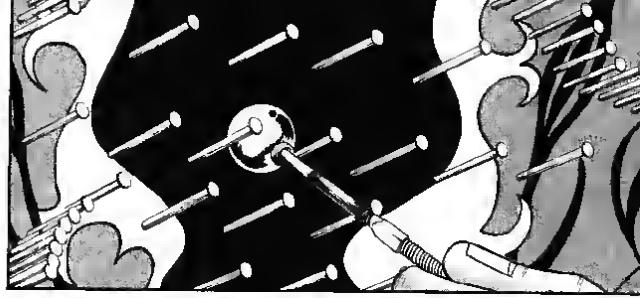

2 DAYS HAD PASSED SINCE THE BOG WAS REPAIRED AND THERE WERE STILL NO SIGNS OF KAIJI SHOWING UP
BUT,
IT WASN'T JUST KAIJI WHO DID NOT COME TO PLAY ON THE BOG,

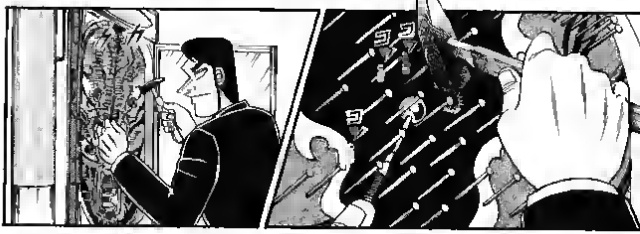
THAT WAS TO BE EXPECTED,
BUT OF COURSE,
THEY DID NOT DARE COME EVEN CLOSE.
NONE OF THE OTHER CUSTOMERS CAME TO PLAY IT EITHER.
CONSIDERING THAT JUST A FEW DAYS AGO...


AND,
IT WAS OBVIOUS THE OTHER CUSTOMERS WOULDN'T PLAY
SAKAZAKI HAD ACCUSED THE BOG OF BEING A SHAM


AND 3 DAYS SINCE THE BOG'S REOPENING,
16 17 18 19 20 21
6 DAYS LATER SINCE THAT INCIDENT


IT WAS SUNDAY, JULY 22...!
THE LAST DAY ON THE SURFACE FOR KAIJI
IT WAS FINALLY,
22
29





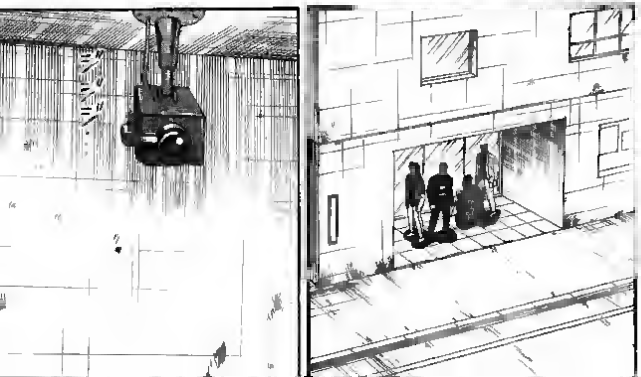
SIR, I'VE FINISHED THE DAILY CHECKUP ON THE DOG.
IT'S SET AT C AS USUAL.
I SEE...
GOOD WORK...

GOOD ...!

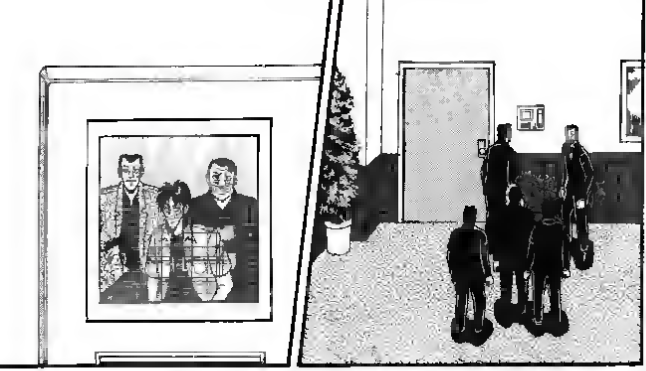
WOULD YOU LIKE TO HAVE SOME COFFEE,
THAT I BREWED JUST NOW?
THANK YOU SIR.
THEY HAD FORGOT ....
ナナ
AND SO...
ALL ABOUT KAIJI...!
THE CASINO STAFF HAD ALREADY FORGOTTEN

THEY HAD NO IDEA THAT TODAY,
WAS KAIJI'S LAST ALLOWED DAY ON THE SURFACE.
ガチャ

EXCUSE ME SIR, BUT...
WHAT SHOULD WE DO, SIR?
HMM?
THEY'RE HERE AGAIN...
THOSE GUYS STILL HAVEN'T GIVEN UP,
AND ARE HERE ONCE AGAIN...!
?
?



第82話 終



第83話「睥睨」

CHAPTER 83: GLARE

WHA...
ON THE SURFACE ...!?
WHAT...?
HE WAS STILL HERE...
そわ...
SINCE THE TIME NOW,
AH ...
I SEE ...
HE HAS 7 MORE HOURS ...
IS 9AM,
I BELIEVE THAT HE'S ALLOWED TO STAY ON THE SURFACE,
YES, CERTAINLY.
WELL, THIS IS A SURPRISE
AH...
UNTIL 4PM TODAY.

TO DIE AN HONORABLE DEATH
IT LOOKS LIKE HE'S HERE,
HA HA HA.
PARDON?
HE ALSO HAD SOME MONEY WITH HIM.
WHEN HE CAME UP FROM BELOW,
WHAT DOES SIR MEAN BY THAT?
HE CAME UP TO THE SURFACE WITH AROUND THAT MUCH MONEY
BUT IN ANY CASE,
I CAN'T QUITE REMEMBER IF IT WAS 700 GRAND OR 800 GRAND
AND THAT'S WHY,

HE'S GOING TO GAMBLE,
WITH THAT 800 THOUSAND YEN TODAY !
SO HE'S GOING TO RISK IT ALL,
ON SOMETHING LIKE ROULETTE THAT HAS A 36 TIMES PAYOUT RATE
BECAUSE IF HE DOESN'T,
HE'LL BE FORCED TO GO BACK UNDERGROUND AND WORK AGAIN. !
SO IF HE BEST 300 THOUSAND AND WINS,
HE'LL WIN 10 MILLION YEN.. !
BECAUSE HIS DEBT IS ONLY 10 MILLION,
HE CAN BUY HIS FREEDOM WITH JUST THAT MUCH. !
HE WON'T NEED TO GO UNDER-GROUND!
AH...
OF COURSE
HA HA HA...

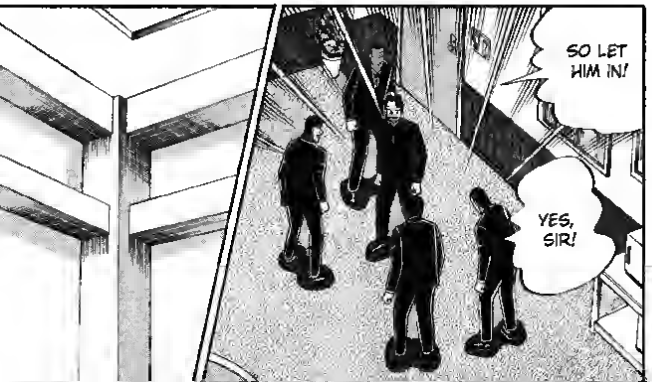
THAT IDIOT...!

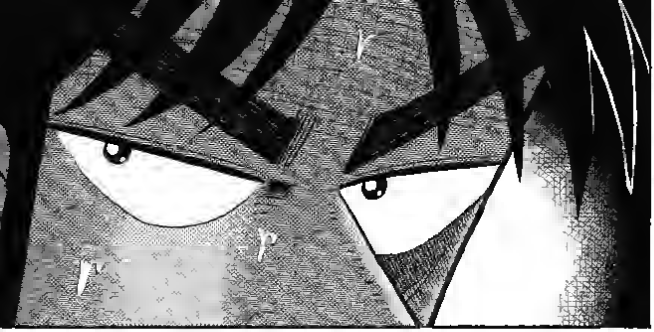
THERE'S NO WAY,
THINGS WILL GO THAT EASILY!
TO THINK THAT THIS PATHETIC PLAN,
WOULD BE HIS LAST STAND...
I'M QUITE DISAP-POINTED IN HIM!

WELL, WHATEVER
SIR..
SO WHAT SHOULD WE DO SIR?
WELL...

SO WHY DON'T WE LET HIM DO AS HE WANTS?
ON THE SURFACE ...
THIS WILL BE HIS FINAL GAMBLE,

AND ENJOY OURSELVES AS WE SEE,
HIS LAST FUTILE STRUGGLE...!


SO LET HIM IN!
YES, SIR!



GLAD YOU COULD MAKE IT!
WELCOME, KAIJI!

HA HA HA...

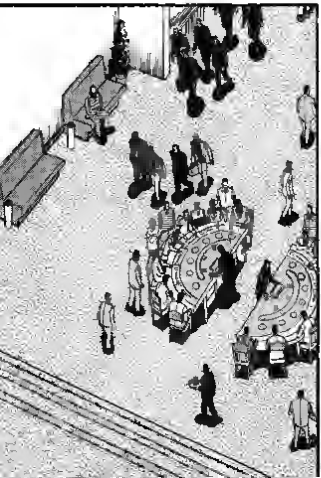
I'M VERY, VERY, HONORED—!
AT OUR CASINO...

TO THINK THAT YOU'D SPEND, YOUR VERY LAST DAY ON THE SURFACE.

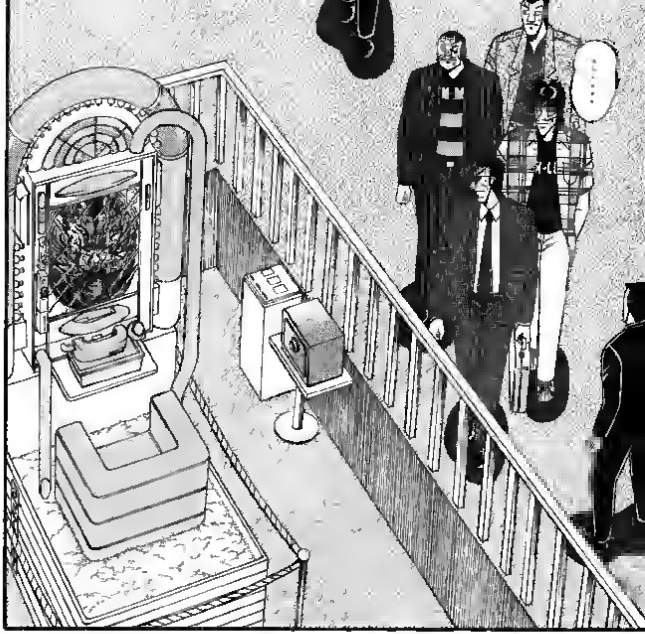
HMM?
IF I GAMBLE?
SO IT'S FINE?
I HOPE YOU'LL..

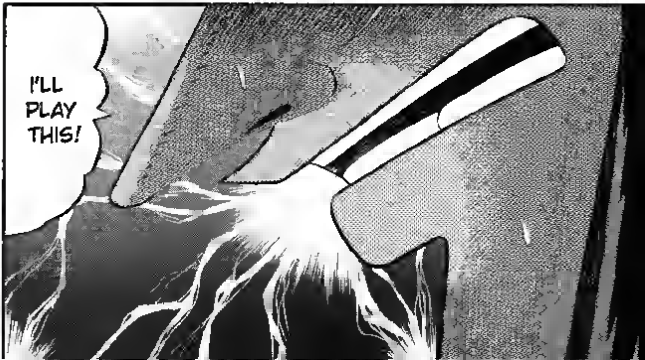
IT'S ALL WATER UNDER THE BRIDGE!
DON'T WORRY ABOUT THAT.
HA HA HA!
YOU DON'T HAVE ANY PROBLEMS AFTER WHAT I DID?
IS TO WELCOME ANYONE, AFTER ALL.
OUR CASINO POLICY,
ENJOY YOUR TIME HERE.
SO PLEASE,
I SEE..
AT THE ROULETTES, BACCARAT, OR WHATEVER YOU WISH...!
SO PLEASE HAVE FUN,
THERE'S ABSOLUTELY NO PROBLEM AT ALL...!

THEN



?

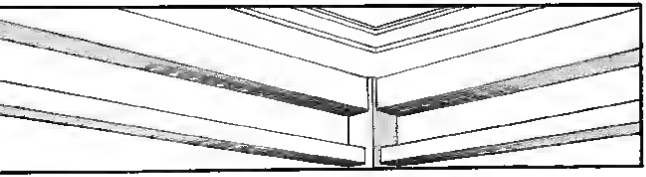

.....


I'LL PLAY THIS!

YOU DUMB-ASS!
WHA...?
I WANT TO CHAL-LENGE THE BOG...!
WHA...?
DON'T JOKE AROUND!
THE HELL ARE YOU SAYING!?
THIS ISN'T SOMETHING THAT SOMEONE AS POOR AS YOU AN PLAY!

AHH!
I HAVE 50 MILLION YEN..!
THIS IS...
ENOUGH, RIGHT?

ざわ…
ざわ…
ざわ…
SO COME ON,
CHECK MY BODY ALREADY,
FOR ANY MAG-NETS!



HE SHOULD HAVE GIVEN UP ON THE BOG ALREADY...!
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
I DON'T KNOW

MAYBE HE
HE DID SOMETHING TO THE BOG ?
WHAT?
YOU DON'T THINK..

DO YOU GUYS KNOW ANYTHING!?
HEY!
AH
WHA ...?
PLACED SOME KIND OF DEVICE IN THE BOG...?

AND WE EVEN HAVE A SURVEILLANCE CAMERA
KEEPING AN EYE ON THE BOG 24 HOURS A DAY,
WATCHING IT ALL THE TIME TOO!
THAT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE!
N-NO...!
THERE ARE STAFF,

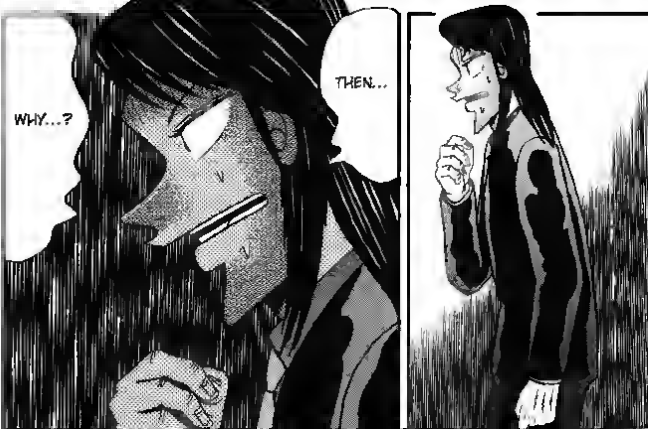
THERE HASN'T BEEN A SINGLE MOMENT WE'VE LEFT THE BOG ALONE...
THERE'S BEEN NO FIRES,
MOREOVER,
IT'S IMPOSSIBLE TO EVEN APPROACH THE BOG WITHOUT PERMISSION!

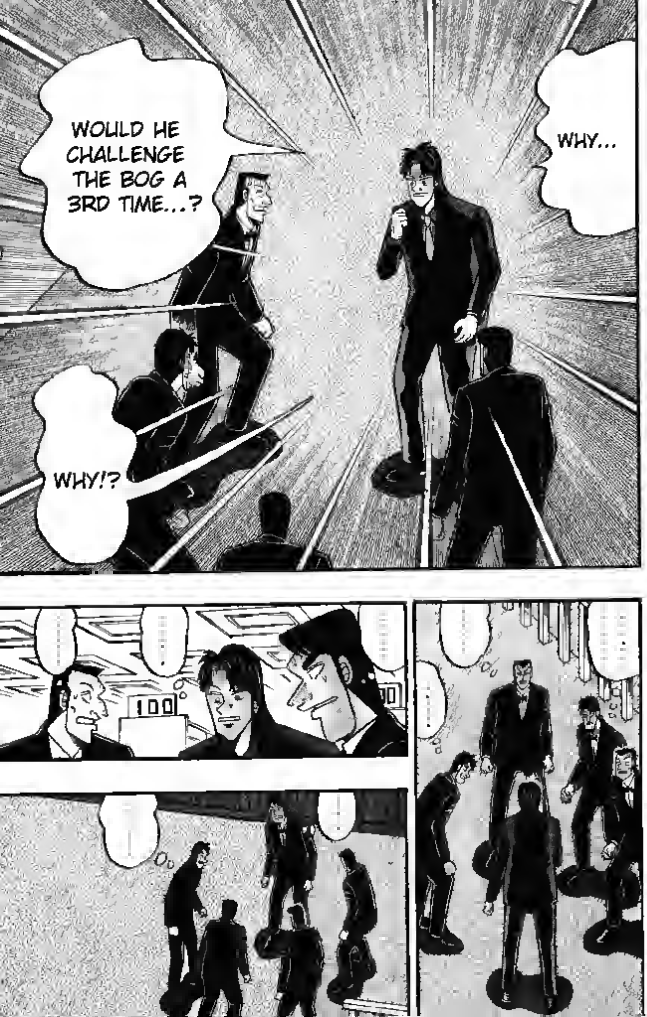
TO THE BOG...!
HE COULD HAVE DONE SOMETHING
THERE'S NO WAY,
NO NOTHING...!
NO POWER OUTAGES

YOU'RE SURE IT'S SET ON C, RIGHT?
OF COURSE!
Y-YES
THE NAIL SETTINGS I MEAN
SIR...?

I CHECKED MYSELF THIS MORNING!
THERE'S NO DOUBT ABOUT IT!
AND I,
ALSO CHECKED THE "BLOCK" AT THAT TIME TOO.

IT WAS WORKING JUST FINE...!
THERE ARE NO PROBLEMS AT ALL!
.....


THEN...
WHY...?


WOULD HE CHALLENGE THE BOG A 3RD TIME...?
WHY...
WHY!?

SHOULD WE JUST FORBID HIM...?
MNN...
IS IMPOSSIBLE...
WINNING ON THE BOG,
BUT...
I KNOW THAT,
HA HA HA ...
I JUST HAVE A BAD FEELING...

RUNNING AWAY ...?

JUST BECAUSE,
UGH!

IS THAT IT..?
AND RUNNING AWAY ALREADY?
YOU'RE GETTING SCARED,
YOU FEEL A LITTLE UNEASY,

AND THEN RUNNING AWAY WHEN I COME TO CHALLENGE YOU...?
GOING ON ABOUT HOW PERFECT YOUR PRECIOUS BOG IS,
YOU TURNED OUT TO BE!
WELL!?
WHAT A JOKE
AHAHAHA!

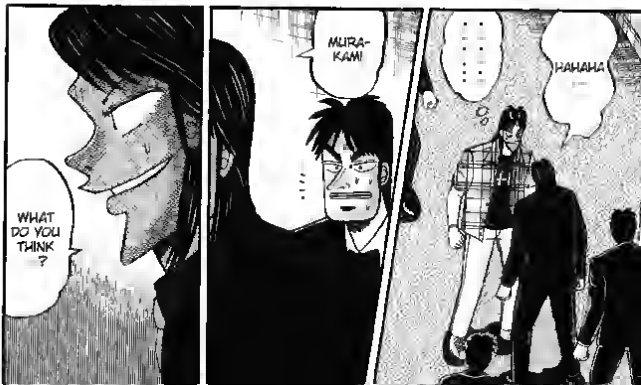
PATHETIC!
GUH!
YOU COW-ARD!
YOU'RE NOT EVEN FIT,
TO BE THE MANAGER!
AM I WRONG!?
YOU LITTLE ...!
SIR ...

GOOD! THAT'S THE EXPRESSION I WANT TO SEE FROM YOU...!
COME, ICHIJOU!

第83話 終

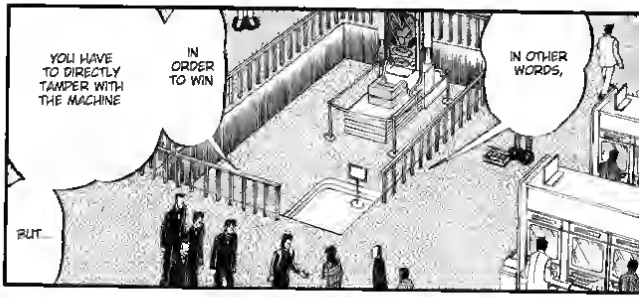
ざわ…
ざわ…
CHAPTER 84: CONDITION

HAHA
HA...


WHAT DO YOU THINK ?
MURA-KAMI
HAHAHA

THAT BADLY,
IF HE WANTS TO CHALLENGE THE BOG,
HA HA HA...
UHH...
WHERE DO YOU THINK HIS CONFIDENCE COMES FROM ?
PACHINKO
THAT HE HAS SOME SORT OF PLAN...
IT MEANS,
AS LONG AS THE HOUSE HAS FULL CONTROL OVER THE MACHINE'S SETTINGS,
IN PACHINKO,
BECAUSE AS I'VE SAID,
I HONESTLY HAVE NO IDEA WHAT HE'S THINKING
WHAT TRICK OR METHOD YOU TRY...
THEN IT DOESN'T MATTER,

NOT EVEN IN A 1 IN A MILLION CHANCE!
PAY OUT....!
IT'LL NEVER EVER EVER.


YOU HAVE TO DIRECTLY TAMPER WITH THE MACHINE
IN ORDER TO WIN
IN OTHER WORDS,
BUT....

I GUESS....
AH, WELL....
IN THIS SITUATION....!?
HOW DO YOU THINK HE'LL TRY TO WIN,
MURAKAMI.
THERE'S NO WAY YOU COULD HAVE DONE THAT....

HAHA...
I DON'T SEE HOW ONE COULD POSSIBLY WIN.
IT'S IMP-OSSIBLE

INTER-ESTING
HEH HEH
HA HA HA

IN SEEING,
I'M QUITE INTERESTED

AND YOUR PAINED FACE,
WHAT YOUR PLAN IS,
AS YOU REGRET YOUR MISTAKE...

ざわ…
HA HA HA …
HAHA…
AHA HAHA!

ALRIGHT…!

I'LL ACCEPT.
YOUR CHALLENGE ....
BUT, SIR!
NO NEED TO WORRY!
IF...
WHAT ...!?
ざわ…

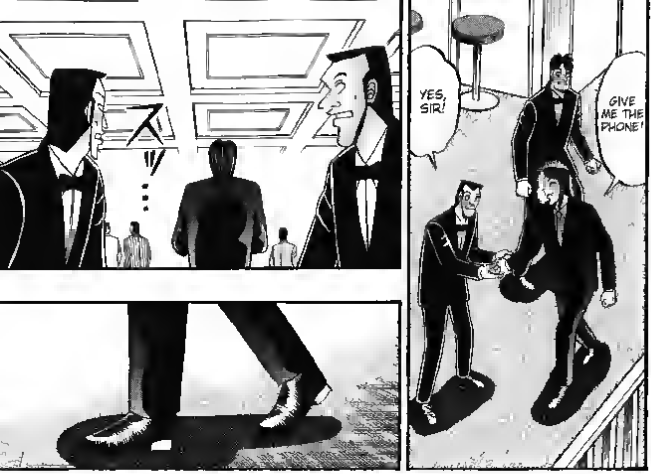
THERE'S NOTHING TO FEAR
THE BOG'S DEFENSES ARE IMPENE-TRABLE
IT'S NOT A MACHINE,
THAT
AN IDIOT LIKE HIM CAN BEAT,
WITH SOME HALF-BRAINED SCHEME...!
W-WELL,
THAT'S TRUE
HAHA
AM I WRONG?
THEN...

IS BASICALLY MONEY LEFT ON THE GROUND...!
THAT 50 MILLION YEN...
AND,
THERE'S NOTHING TO FEAR. WE HAVE ALL THE ADV-ANTAGE...!
SO WHY DON'T WE GO PICK IT UP?
HE'LL HAVE NO WAY TO COME BACK—!
IT'LL BE THE END FOR HIM!
IN OTHER WORDS,
EVEN HE'LL BE FORCED TO GIVE UP NO MATTER HOW ANNOYINGLY PERSISTANT HE IS—!
ONCE WE TAKE THE MONEY FROM HIM,

HE'LL BE FORCED TO SPEND THE REST OF HIS LIFE...
DOWN IN THAT HELL...!

THAT ANNOYING FACE OF YOURS ANYMORE!
AND I WON'T HAVE TO SEE,
HAHAHA
UGH...
スッ…
FOR ANY MAGNETIC DEVICES…!
CHECK HIS BODY
RIGHT!
HAHAHA…

100
SIR...
FROM MR. KUROSAKI
YOU HAVE A CALL.
AT THIS TIME OF THE DAY?
MR. KURO-SAKI?

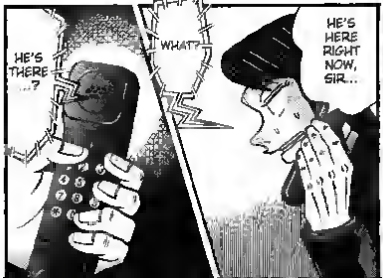

YES, SIR!
GIVE ME THE PHONE!

NO, SIR, NOT AT ALL.
SORRY FOR CALLING YOU SO EARLY IN THE MORNING
THIS IS ICHIJOU SPEAKING
AH
TODAY'S THE LAST DAY, YOU KNOW
BUT I STILL WANTED TO MAKE SURE
I MIGHT JUST BE WORRYING TOO MUCH.

FOR THAT KAIJI TO REMAIN ON THE SURFACE...!
TODAY'S THE LAST DAY,

WELL, CTUALLY SIR...
ANYTHING UNUSUAL...?

THERE'S BEEN NOTHING UNUSUAL GOING ON, RIGHT?
AS I RECALL, HIS TIME RUNS OUT TODAY AT 4PM...
AH.

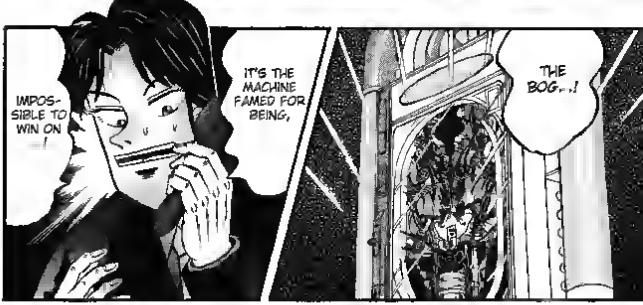

HE'S THERE...?
WHAT?
HE'S HERE RIGHT NOW, SIR...

YES, SIR.
YOU MEAN AT THE CASINO?
YES
YOU IDIOT!

HOW COULD YOU BE SO RECKLESS !?
GUH!

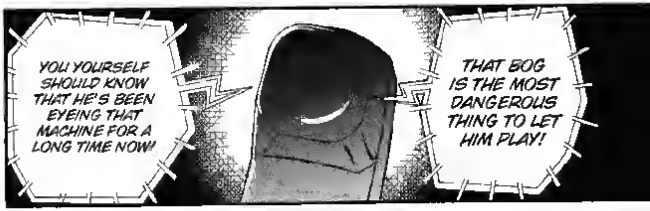
IN MY DEFENSE, SIR, I DON'T THINK I'M TAKING ANY CARELESS ACTIONS
HMM?
HE MAY BE IN THE CASINO,
BUT I ASSURE YOU,
THAT THERE'S ABSOLUTELY NO PROBLEM AT ALL!

BECAUSE THE GAME THAT HE PICKED TO GAMBLE ON
IS NONE OTHER THAN...
HE'LL DEFINITELY LOSE 100%!!


IMPOS-SIBLE TO WIN ON...!
IT'S THE MACHINE FAMED FOR BEING,
THE BOG...!

.....

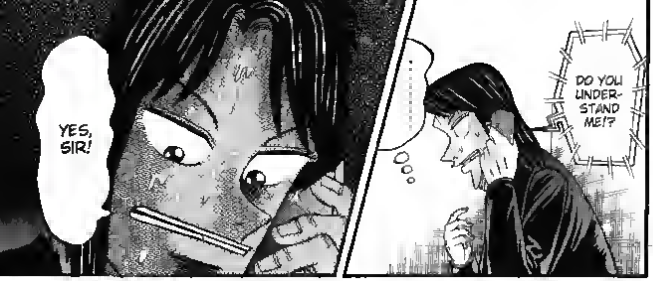
YOU FOOL...!


YOU! YOURSELF SHOULD KNOW THAT HE'S BEEN EYEING THAT MACHINE FOR A LONG TIME NOW!
THAT BOG IS THE MOST DANGEROUS THING TO LET HIM PLAY!

HE THINKS HE HAS AT LEAST A DECENT CHANCE OF WINNING!
THEN THAT MEANS,
TO PLAY ON THAT MACHINE—
AND IF HE'S FINALLY COME,

W-WHAT!?
IT MIGHT EVEN BE 50%...!
T-THAT'S
IMPOSSIBLE!
WELL
FINE
IT DOESN'T REALLY MATTER IF HE REALLY HAS A CHANCE OF WINNING OR NOT.
SINCE IT'S ALREADY COME TO THIS SITUATION,

YOU HAVE NO CHOICE BUT TO BEAT HIM!
OF COURSE SIR!
IT'S NOT JUST A MATTER OF SAVING FACE
BUT THAT JACKPOT OF 800 MILLION OR MORE,
IS AN ENORMOUS SUM OF MONEY!
IT'S NOT AN AMMOUNT THAT YOU CAN JUST LOSE AND THEN SAY SORRY!
IN OTHER WORDS,
IN THE 1 IN A MILLION CHANCE YOU HAPPEN TO LOSE,
ICHIJOU
YOU'LL BE PUNISHED,
IN THE CRUELEST AND MOST SEVERE WAY POSSIBLE!


YES, SIR!
DO YOU UNDERSTAND ME!?

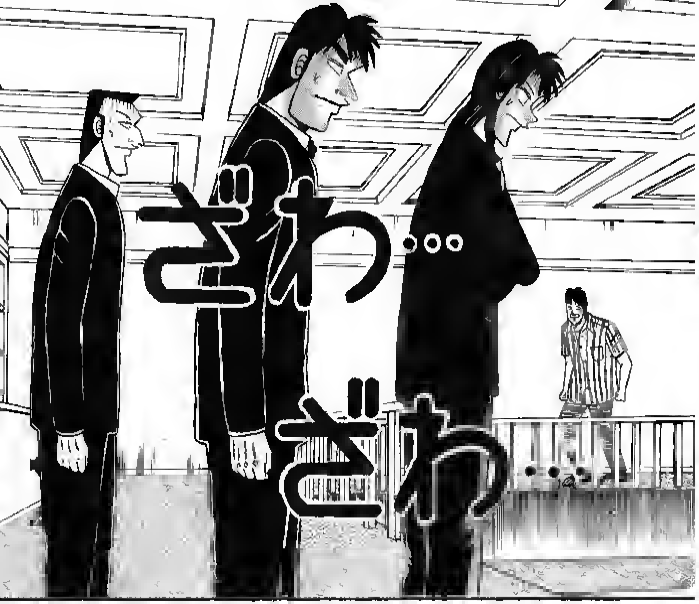
THAT THERE'S NOTHING AT ALL TO WORRY ABOUT...!
ICHIJOU
I ASSURE YOU,
AS LONG AS YOU UNDERSTAND AND TAKE RESPONSIBILITY FOR THAT FACT, IT'S FINE...
GOOD
SIR.
YOU BETTER WIN

IF YOU WANT TO LIVE...!

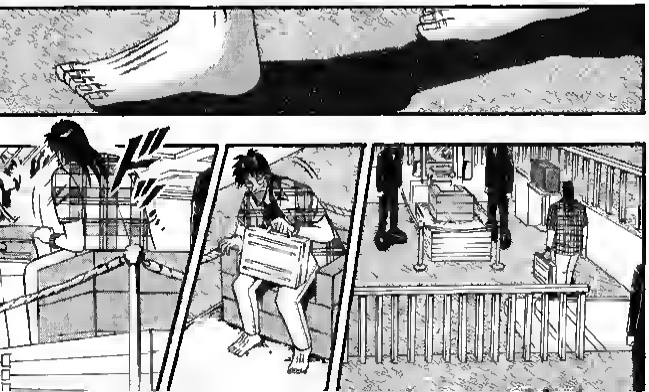
GUH...!

第85話「蠢動」

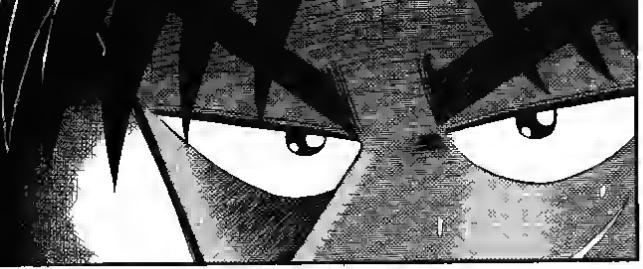
CHAPTER 85 - MANOEUVRE


ざわ…
ざわ…

ざわ…
……

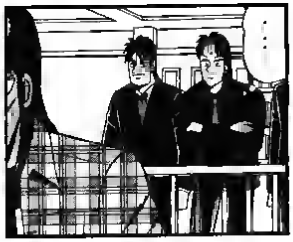

ドッ

……



THERE'S NO WAY HE CAN WIN...!
IT WAS BUILT PRECISELY NOT TO LET PEOPLE WIN !

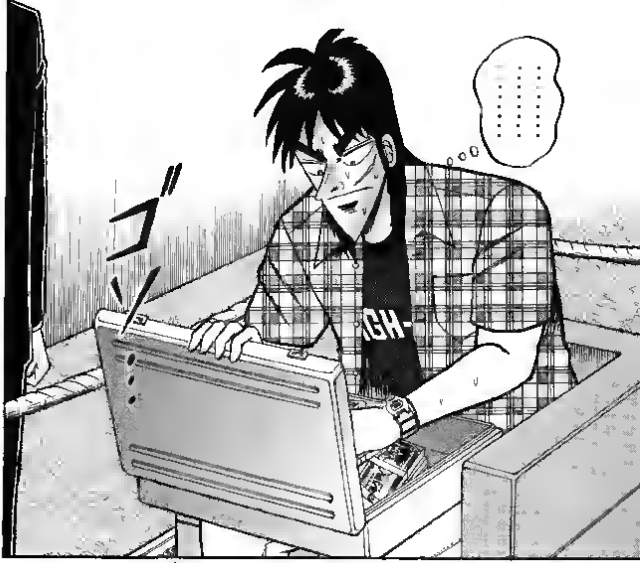
IDIOT ...!

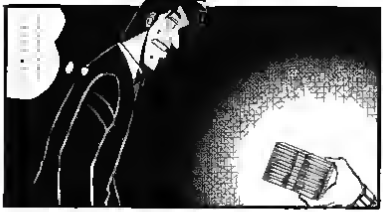

...

HE'S OVERESTIMATING THIS WORTHLESS LOSER!

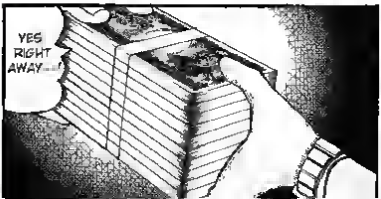
MR. KUROSAKI
IS DEFINITELY WORRYING TOO MUCH ...!
HE'S INFERIOR!

INFERIOR TO ME!
HE'S DEFINITELY,

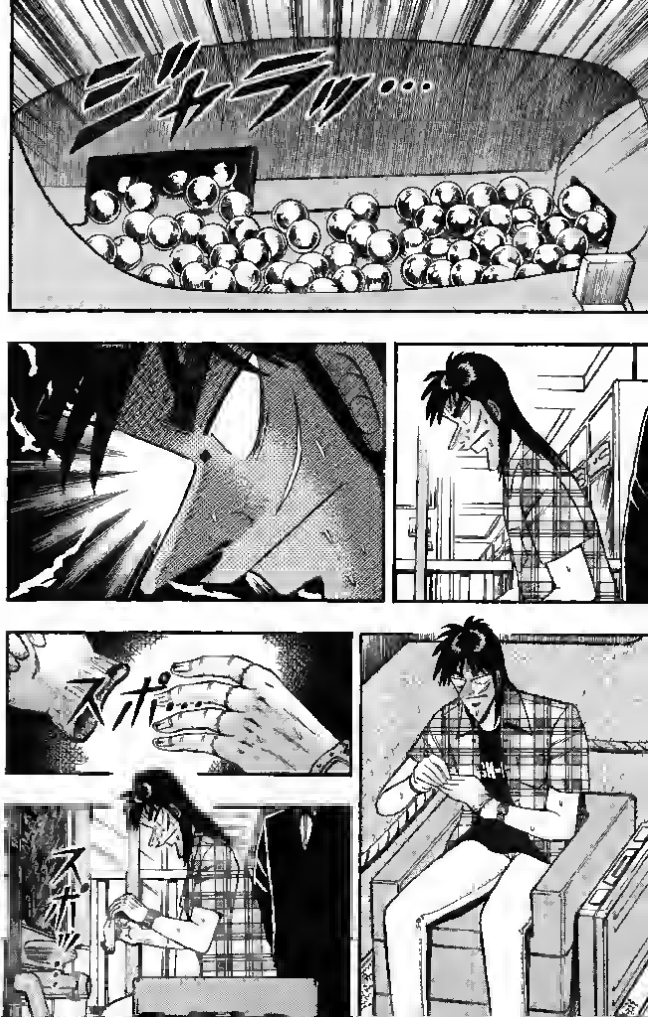

……
ゴ
GH-


……

GIVE ME A CARD.
I'LL START WITH A 10-MIL CARD.

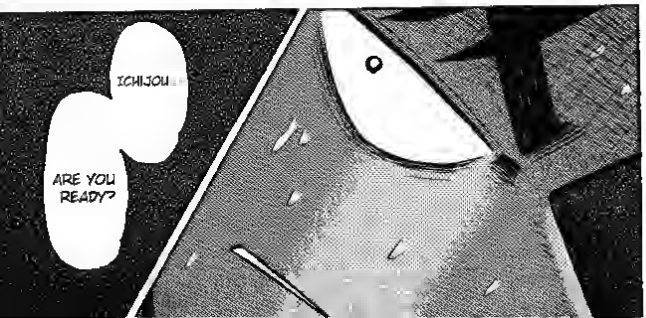

YES RIGHT AWAY……!

IS HE SERIOUS?
100
……
ざわ
ざわ…
ざわ…
ざわ…
WHO KNOWS
IS HE REALLY GOING TO PLAY?
THE SAME MISTAKE …!?
JUST HOW MANY TIMES,
WHO KNOWS WHAT'S GOING ON HIS HEAD
IS HE GOING TO REPEAT,


ジャラッ…
スポ…
スポッ!!

KAIJI-!
K..

WHA...?


ICHIJOU...
ARE YOU READY?

ざわ
THE CURTAIN'S ARE GOING TO RISE,
ON OUR..
FIRST AND FINAL BATTLE...!
THERE WON'T BE ANY BACKING OUT,
UNTIL ONE OF US IS RUINED...!
GUH.
ALRIGHT!?
HA HA HA..
JUST START ALREADY!
WHATEVER,
WELL, WHATEVER
NOT HEEDING MY WORDS HUH?
I'LL SHOW YOU
JUST HOW MIS-GUIDED
YOU'LL UNDERSTAND SOON ENOUGH..!

YOUR ARROGANCE IS...!
AND EXPOSE THE WEAKN-ESSES,
OF THE BOG,
BORN FROM THAT VERY ARROGANCE ...!

ざわ…
ざわ…
100

WHAT …?
HE SEEMS PRETTY FULL OF HIMSELF …
YEAH BUT EVEN SO,

I HEARD THAT THE NAILS ARE SET REALLY TIGHT FOR THIS THING…
IT AIN'T GONNA CHANGE A THING!
HIS OPPONENT IS JUST A MACHINE.
THERE'S NO WAY HE'LL WIN…!
NO MATTER HOW CONFIDENT HE IS OF HIMSELF…
WHICH MEANS
HE'S PROBABLY NOT EVEN GOING TO GET PAST THE FOREST OF NAILS…!

HUH...?
IN

IT JUST WENT IN THAT MIDDLE ROUTE TO THE SLOT!
WHAT IS IT?
AHH!
AHH!

THE BALLS ARE..
IN
GOING IN...
EASILY...!
THROUGH THE NAILS!
IT'S GOING IN JUST FINE!
WHA...!
さわ...
さわ...
さわ...
IT SEEMS LIKE...
ANOTHER ONE WENT IN AGAIN!
WHAT!
AHH!
AHH!
AGAIN!

HEY, HEY!
ざわ…
IF THINGS STAY AS THEY ARE ..
THEN MAYBE HE MIGHT JUST ...!
ざわ…
ざわ…
GUH!
ANOTHER ONE!

COME ON!
HAHA!
ALRIGHT!
AH...
THE SETTING IS AT C, ISN'T IT?
AH...
WHAT'S GOING ON...!?
W...
IT WAS DEFINITELY C, THIS MORNING!
IT'S SET AT C!
THEN HOW DO YOU EXPLAIN THIS!?
O-OF COURSE, SIR!
UH....

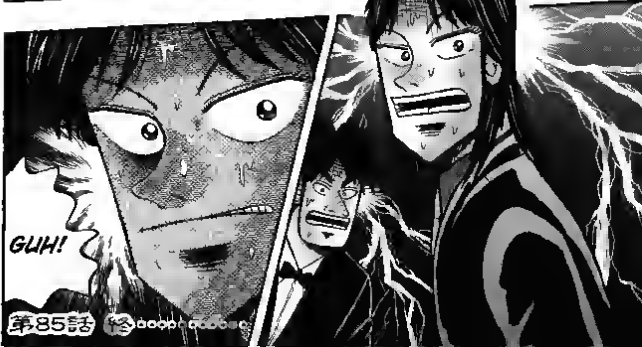
AH...
BUT AGAIN AND AGAIN ...!
NOT JUST ONCE OR TWICE...
THE BALLS ARE MAKING IT PAST THE NAILS,

HAVE NO IDEA,
I HONESTLY
AT ALL...
I...
WELL!?

THAT WAS CLOSE!
AWWW!
わっ・・・

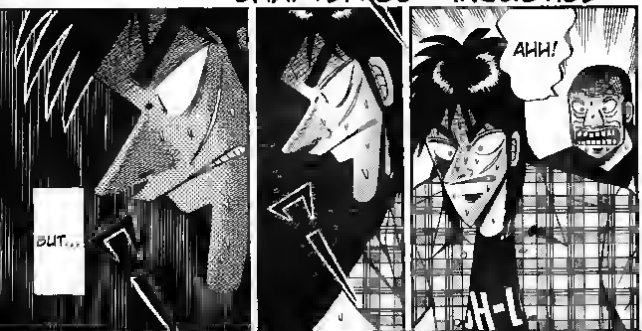
ANOTHER CLOSE ONE!
UGH!
GUH...!
わっ...
IS GOING ON!?
JUST WHAT THE HELL...
HOW CAN THIS BE!?

IT'S FINALLY HERE,
AHH! IT'S HERE, IT'S HERE!
ON THE FIRST PLATE...!


GUH!

第86話「失当」

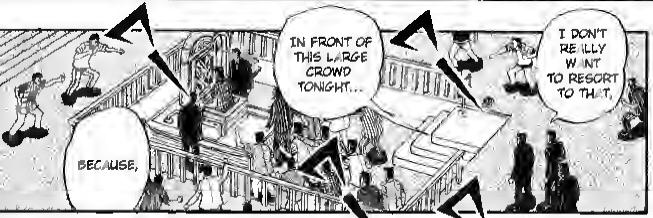
CHAPTER 86 - INJUSTICE



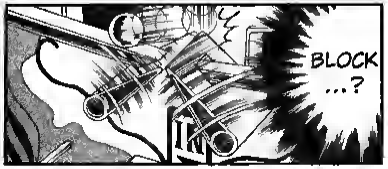
ゴドッ
IT MISSED...!
あああーっ!

SO DAMN CLOSE!
DAMN IT!
AWWW MAN!
BUT IT LOOKS LIKE...
COME ON!
YEAH!
HE ACTUALLY HAS A CHANCE OF WINNING!
.....
WHAT SHOULD WE DO SIR?
.....
HMM?
I DON'T KNOW WHY.

BUT IF THEY'RE MANAGING TO MAKE IT ON THE PLATES,
THE BALLS ARE GETTING PAST THE NAILS...
ヒソ...


BECAUSE,
IN FRONT OF THIS LARGE CROWD TONIGHT...
I DON'T REALLY WANT TO RESORT TO THAT,

SO
WE MAY HAVE GONE A LITTLE OVERBOARD WHEN WE ACTIVATED THE BLOCK THAT NIGHT
IS REALLY A SCAM OR NOT AFTER THE INCIDENT WITH SAKAZAKI
OUR CUSTOMERS ARE DOUBTING IF THE BOG,


BLOCK ...?

NO
IT'S NEVER HURTS TO BE EXTRA-CAREFUL

THAT...
SHOULDN'T WE ACTIVATE,
ヒソ...
ヒソ...

ACTIVATING THE BLOCK...
IS JUST TOO CONSPICUOUS...!
IT'LL DRAW THE CROWD'S SUSPICION TOO MUCH SO IT'S NO GOOD. IT'S BEST IF WE DON'T USE IT UNTIL MOST OF THE CROWD GIVES UP AND LEAVES...
OR UNLESS WE REALLY HAVE TO...!
YES...
IN
AND...
EVEN IF HE CAN GET PAST THE NAILS,
AND THE PADDLES...
HE STILL HAS TO GET PAST THE PLATES!

THE 3 PLATES ARE IMPENETRABLE!
THERE'S NOTHING TO FEAR!
AH..
WELL, THAT'S TRUE BUT...
THAT'S WHY,

MORE IMPORT-ANTLY,
YES
RIGHT, MURA-KAMI?
IS NOTHING TO WORRY ABOUT!
OUR CURRENT SITUATION,
THERE'S NO REASON TO PANIC!

YOU'RE ABSOLUTELY CERTAIN,
THAT THE SETTING IS AT C, RIGHT?
.....

YES, SIR!
WITHOUT A DOUBT--!
I'M CONFIDENT IT WAS C THIS MORNING!
THERE'S NO WAY THAT I CAN BE WRONG ABOUT THIS!
.....

IS THAT SO...
THEN...

MURAKAMI,
WHAT...?
TO EXPLAIN THIS SITUATION!
THEN THERE'S ONLY ONE WAY,
THE TRAY...!
GO BRING,
HA HA
RIGHT AWAY, SIR!
OF COURSE!
AHH!
HUH?
IT'LL REVEAL HIS TRICK!

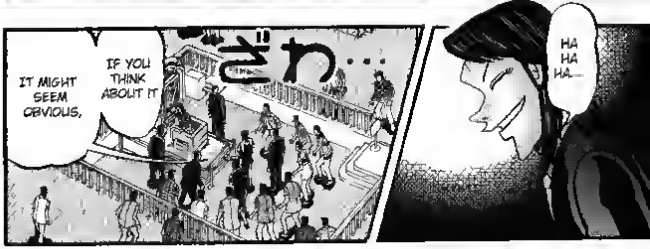
NOW,
THEN...
HA HA HA ...
TIME TO CATCH THIS SCOUNDREL,
RED-HANDED ...!
UGH!
GUH!
AGH!
WHA ...?
HUH ...?
STOP IMMEDIATELY!
STOP RIGHT NOW!

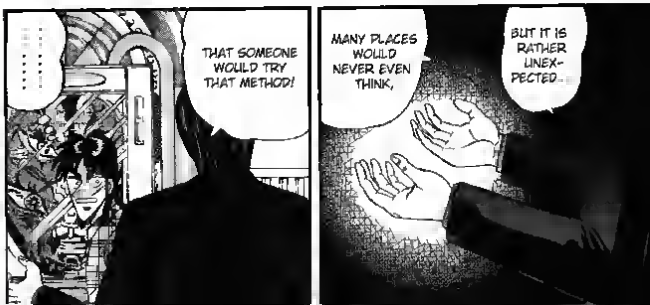
WHA...?
BUT... WHY?
WHAT...?
HA HA HA...
WHAT!?
THAT'S AS MUCH AS YOU'LL PLAY FOR TODAY!
A PROBLEM...?
WHY DO YOU HAVE A PROBLEM ?
AND EVERY-THING DOESN'T GO EXACTLY YOUR WAY
WHEN SOMETHING UNEXPECTED HAPPENS,
DAMN CHEAP BAST-ARDS!
YOU BET I DO!
NOW, NOW...
JUST HOW UNFAIR CAN THIS CASINO BE!?
IS THAT HOW IT IS!?
YOU FORCE PEOPLE TO STOP PLAYING!?

THAT A PERSON CAN PLAY ON THE BOG ONCE THEY START,
FOR AS LONG AS THEY WANT.
WE EXPLICITLY SAID IN OUR NOTICE,
OUR CASINO IS COMPL-ETELY FAIR
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THAT ONLY APPLIES
BUT!
THEN
NO MATTER HOW MUCH OF A DISADVANTAGE THE CASINO MAY BE IN...!
IF THE PLAYER HAS BEEN FOUND CHEATING
WHA...?
W-WAIT A MINUTE!
AS LONG AS THE PLAYER DOESN'T BREAK OUR RULES!

W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
CHEATING? WHO, ME!?
HA HA HA...
YOUR PLAN WASN'T TOO SHABBY...
IT'S A STEP IN THE RIGHT DIRECTION...
ざわ
ざわ
ざわ
BECAUSE PACHINKO IS ALL ABOUT THE MACHINE!
AS LONG AS THE MACHINE'S SETTINGS ARE PROPERLY CHECKED,
THEN...
THERE'S NOTHING THE HOUSE NEEDS TO WORRY ABOUT!
THAT'S WHY,
OUR CASINO GOES TO MANY MEASURES...
LIKE EVEN THAT CAMERA,
IN FRONT,
TO PREVENT ANY TAMPERING WITH THE MACHINE...!
BUT...

IN THE GAME OF PACHINKO...!
THERE'S ACTUALLY ONE MORE IMPORTANT THING.


IT MIGHT SEEM OBVIOUS,
IF YOU THINK ABOUT IT
ぎわ…
HA HA HA...


.....
THAT SOMEONE WOULD TRY THAT METHOD!
MANY PLACES WOULD NEVER EVEN THINK,
BUT IT IS RATHER UNEXPECTED.

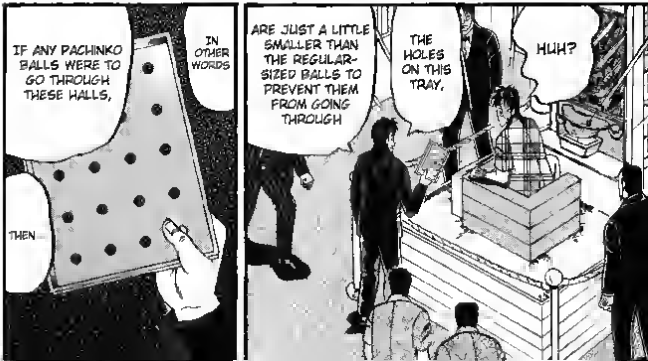
FATE WAS NOT QUITE ON YOUR SIDE...
IT'S QUITE UNLUCKY FOR YOU.
YOUR PLAN WASN'T BAD AT ALL. IT'S JUST THAT...
SO IN A WAY,
TRIED THE SAME THING BEFORE...!
THAT SOMEONE ELSE.
SMALLER PACHINKO BALLS!
OF USING
HE TRIED THE SAME PLAN.
WHA...!?

ざわ…
ざわ…
ざわ…
HUH…?
WHAT?
WHA?

EVEN THOUGH THE MACHINE IS SET AT C,
IF THE BALLS ARE GETTING PAST THE NAILS
THEN THAT MEANS...
THAT'S THE ONLY EXPLANATION!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
WHA...
HA HA HA...
HUH?

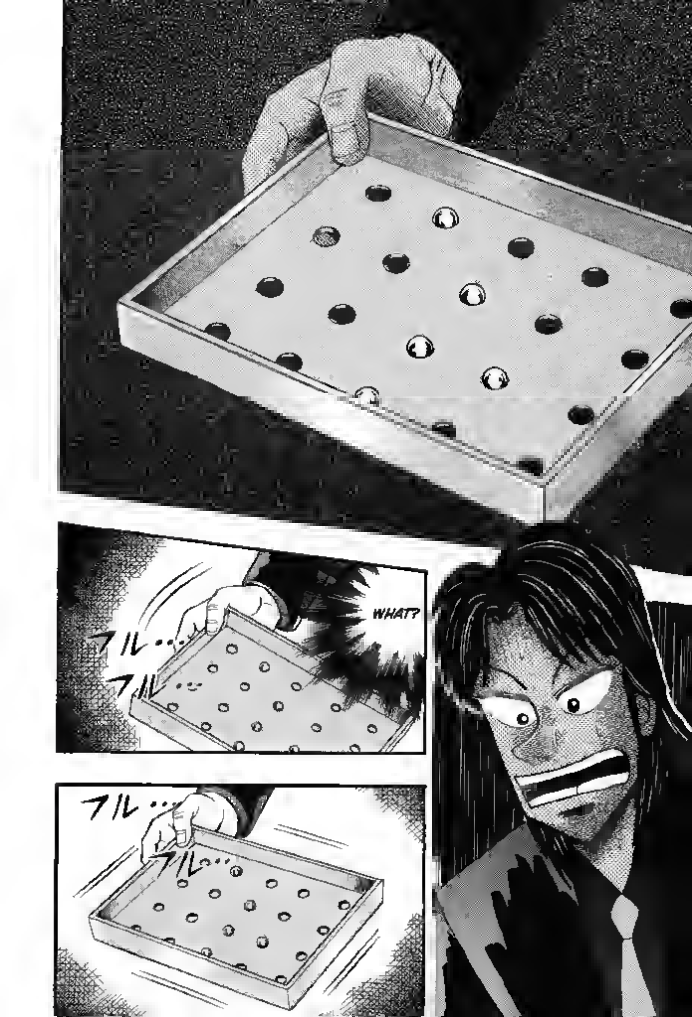
HOW YOU MANAGED TO SWITCH THE RESERVE BALLS FOR THE BOG STORED IN THE OTHER BUILDING
I'M NOT QUITE SURE,
KAIJI..
YOU MUST BE USING BALLS THAT ARE SMALLER THAN THE REGULAR-SIZED BALLS!
SMALL
REGULAR
THAN DIRECTLY TAMPERING WITH THE MACHINE ITSELF!
IT MUST HAVE BEEN EASIER TO PULL OFF
BUT...
WITH SMALLER SIZED BALLS...
SIR!
ARE THESE BASELESS ACCUSATIONS COMING FROM!?
WHERE THE HELL,
CUT THE BULLSHIT!
C...
AH GOOD

HA HA HA...
THIS IS BULLSHIT!
DON'T WORRY,
WE'LL KNOW FOR SURE ONCE WE CHECK...


IF ANY PACHINKO BALLS WERE TO GO THROUGH THESE HALLS,
IN OTHER WORDS
THEN...
ARE JUST A LITTLE SMALLER THAN THE REGULAR-SIZED BALLS TO PREVENT THEM FROM GOING THROUGH
THE HOLES ON THIS TRAY,
HUH?

ニヤッ..
THEY'RE SMALLER THAN NORMAL.
THAT MEANS...
TOO BAD, KAIJI...
HA HA HA..
AHH!

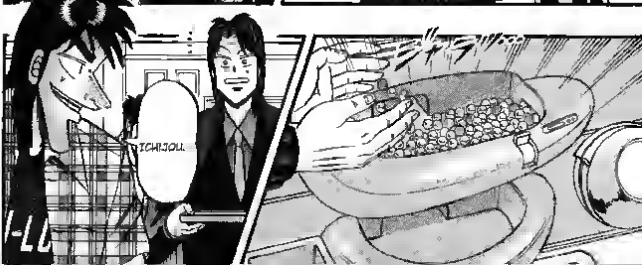
ハラハラ...
WILL END NOW!
YOUR LAST STAND...
スコ..
スコ..
BUT IT ENDS HERE!


フル…
フル…
WHAT?
フル…
フル…

WHAT!?
THEY WON'T GO THROUGH!?
IMPOSSIBLE!
HOW CAN THIS BE!?
AHH!
THE BALLS ARE FINE!
SCARED US FOR NO REASON!
THE HELL?
ざわ…
ざわ…

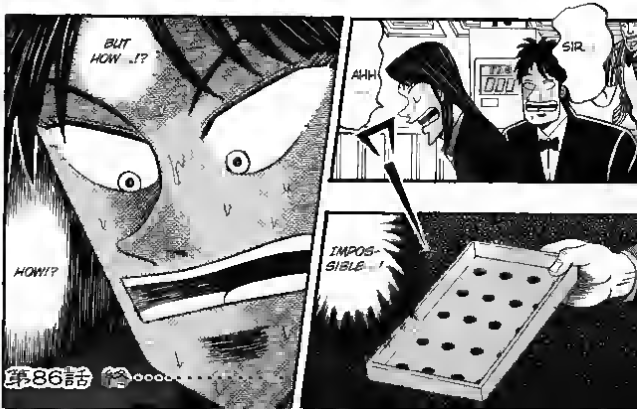
THERE'S NO PROBLEM!
THE BALLS ARE REGULATION -SIZED!
IT'S SAFE!
さわ…
さわ…

THANKS
KAIJI!
AHH!


ICHIJOU.

I'LL JUST KEEP ON PLAYING THEN!
DON'T MIND ME...
EVERYONE!
GUH...
I JUST MIGHT BE ABLE TO SHOW YOU ALL.
I'M ON FIRE TODAY!
THE THING YOU'VE BEEN ALL WAITING FOR...
SORRY FOR THE NUISANCE.
BUT LET'S GET THINGS STARTED AGAIN!

YOU CAN DO IT!
YEAH!
THE JACKPOT!
COME ON!
SHOW US!
SHOW US SOMEONE WINNING,
THAT JACKPOT!
AH...


BUT HOW...!?
HOW!?
AHH!
SIR
IMPOS-SIBLE...!

CHAPTER 87: BLASPHEMY
第87話「冒瀆」
HOW!?

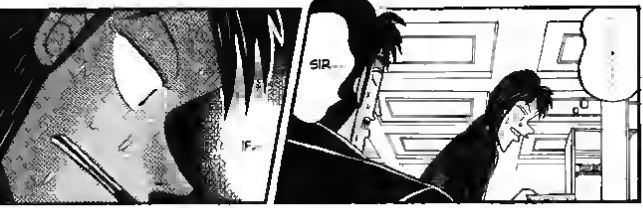
WHAT'S GOING ON!?
AHH!
WAIT!
WAIT...!
REGU-LATION SIZED!?
THAT MEANS THEY WERE...
YOU CAN DO IT!
GUH!
COME ON!
THEN...
THE BALLS DIDN'T GO THROUGH...
TOOO

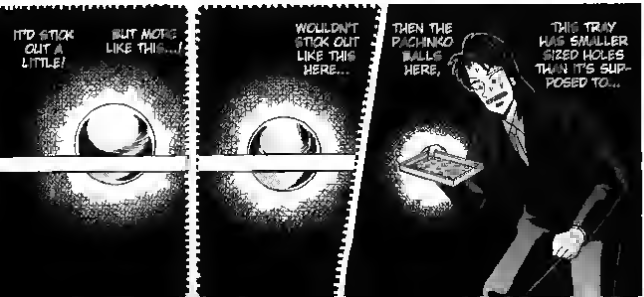
YOU CAN DO IT!
THAT MUST BE IT!
HOW COULD I HAVE NOT REALIZED IT SOONER!?
COME ON!
THAT'S IT!
YEAH!

HUH?
THAT THIS VERY TRAY
IT MIGHT BE POSSIBLE
IS A FAKE!

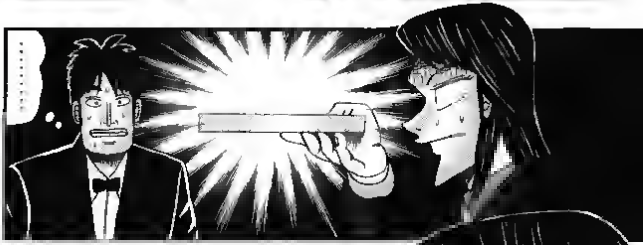
THESE TRAYS ARE STORED,
IF HE FIGURED OUT WHERE
スコ…
スコ…
スコ…
IT COULD BE A REPLICA!
WHAT?
THAT HE SWITCHED IT WITH A FAKE REPLICA!
THEN IT'S POSSIBLE,

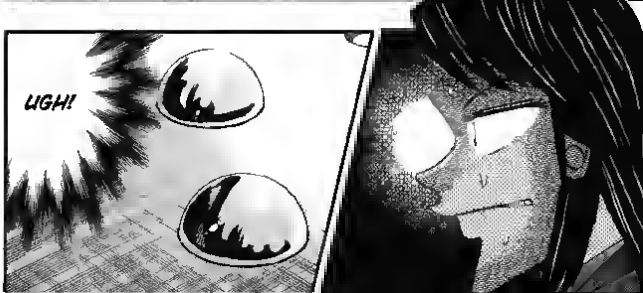
SOMETHING LIKE THAT!
HE COULD DEFINITELY PULL OFF...
HUH?
.....?
フル..
フル..
フル..


IF...
SIR...


IT'D STICK OUT A LITTLE!
BUT NOT LIKE THIS...!
WOULDN'T STICK OUT LIKE THIS HERE...
THEN THE PACHINKO BALLS HERE,
THIS TRAY HAS SMALLER SIZED HOLES THAN IT'S SUPPOSED TO...

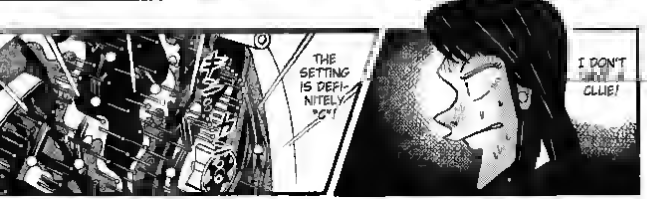
IT SHOULD DEFINITELY STICK OUT A LITTLE!


.....


UGH!

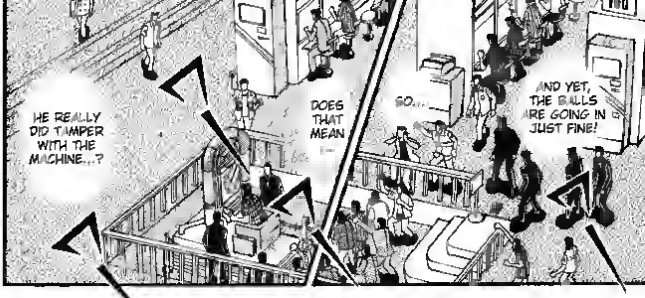
IT'S PERFECTLY NORMAL!
SIR
NOR-MAL
GUH...!

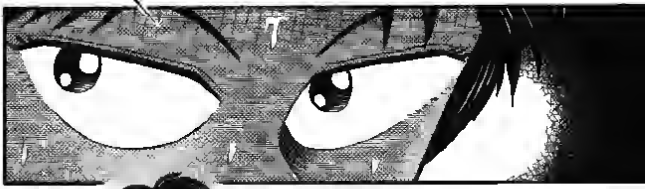
THEN JUST HOW DID HE ...!?


THE SETTING IS DEFINITELY "C"!
I DON'T CLUE!

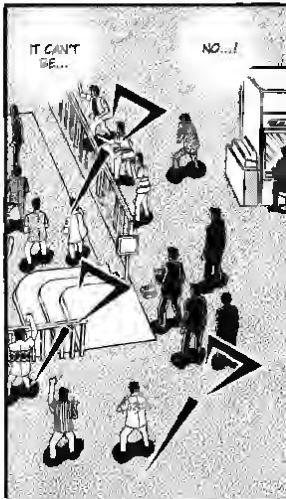
WOULD GO THROUGH SO EASILY!
THAT THE BALLS.
THERE SHOULD BE NO WAY.

GET PAST THE NAILS ...!?
HOW CAN THE BALLS


HE REALLY DID TAMPER WITH THE MACHINE...?
DOES THAT MEAN...
SO...
AND YET, THE BALLS ARE GOING IN JUST FINE!



NO MATTER HOW YOU THINK ABOUT IT,
IT'S IMPOSSIBLE!


IT CAN'T BE...
NO...!

BY ALL OF OUR CAMERAS AND SECURITY GUARDS!
IT'S IMPOSSIBLE TO HAVE AVOIDED BEING NOTICED,

HE COULDN'T HAVE TAMPERED WITH IT...!
IT'S HERE AGAIN!
GUH!
IT'S ON THE PLATES AGAIN!
HE COULDN'T HAVE EVEN BEEN ABLE TO TOUCH THE MACHINE...!
SINCE THE BOG WAS REOPENED FOR THE PUBLIC...
IT'S ONLY BEEN 3 DAYS.
WHAT THE HELL IS GOING ON!?
DAMN IT!

THERE SHOULD BE NO WAY THE BALLS CAN GET THROUGH SO EASILY!
SO HOW ...!?
WITH-OUT FAIL.
WE CHECK THE NAILS' SETTINGS EVERY MORNING,
THOSE NAILS COULDNT HAVE CHANGED.
AND I CHECKED YESTERDAY...
MURAKAMI CHECKED THIS MORNING,
UGH!
BY THEM-SELVES...!

THEN HOW...!?
HA HA HA...
THAT MURA-KAMI...
AAH!

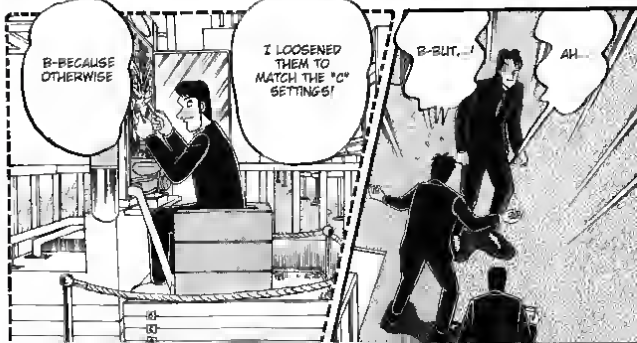
MURA-KAMI
HUH?
WHAT—?
HOW WAS IT THIS MORNING—?

IF YOU TIGHTENED THE NAILS,
OR LOOSENED THEM
WHICH WAS IT —?
THAT'S WHAT I WANT TO KNOW!
AH—

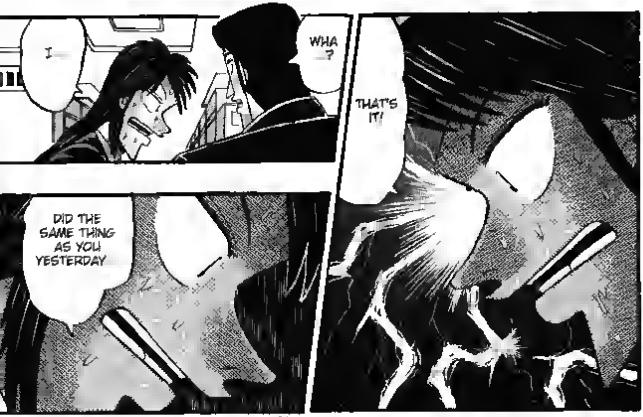
THE NAILS WERE DEFINITELY,
SET AT "C"
NO, I KNOW THAT ALREADY!
I'M NOT ASKING ABOUT THE SETTINGS,
BUT RATHER,

THIS MORNING ...?
THE NAILS, I MEAN!
WHAT WERE THE NAILS LIKE,
THIS MORNING!?
WELL ...

HMM...
I THINK THAT I,
LOOSENED THEM,
JUST A LITTLE BIT...!


AH...
B-BUT...!
I LOOSENED THEM TO MATCH THE "C" SETTINGS!
B-BECAUSE OTHERWISE

WE'VE BEEN COMPLETELY HAD!
IT'D BE MORE LIKE 1 IN EVERY 150 OR 200!
INSTEAD OF LETTING IN 1 BALL OUT OF EVERY 100,


I...
WHA...?
THAT'S IT!
DID THE SAME THING AS YOU YESTERDAY

ガチャッ…
SHIT!
WHAT...?

THAT BASTARD!!

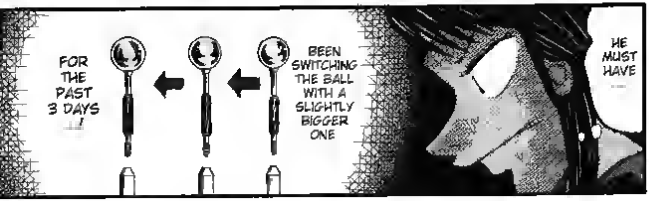
HE AIMED...
FOR THAT VERY BLIND SPOT OF OURS!

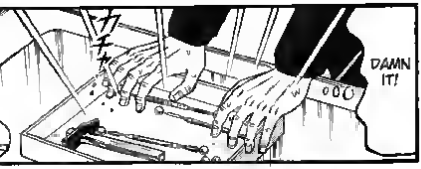
HE KNEW THAT DIRECTLY TAMPERING WITH THE BOG ITSELF,

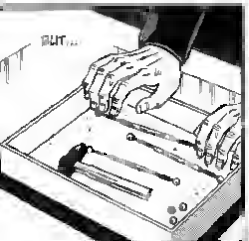
AND SO HE DID THE OPPO-SITE--!
IN OTHER WORDS...
HE DID...
.....
WAS IMPOSSIBLE....
ざわ

THIS!
HE TAMPERED WITH,
THE PACHINKO BALL GAUGE!
HE SWITCHED IT...!
IF YOU LOOK CLOSELY

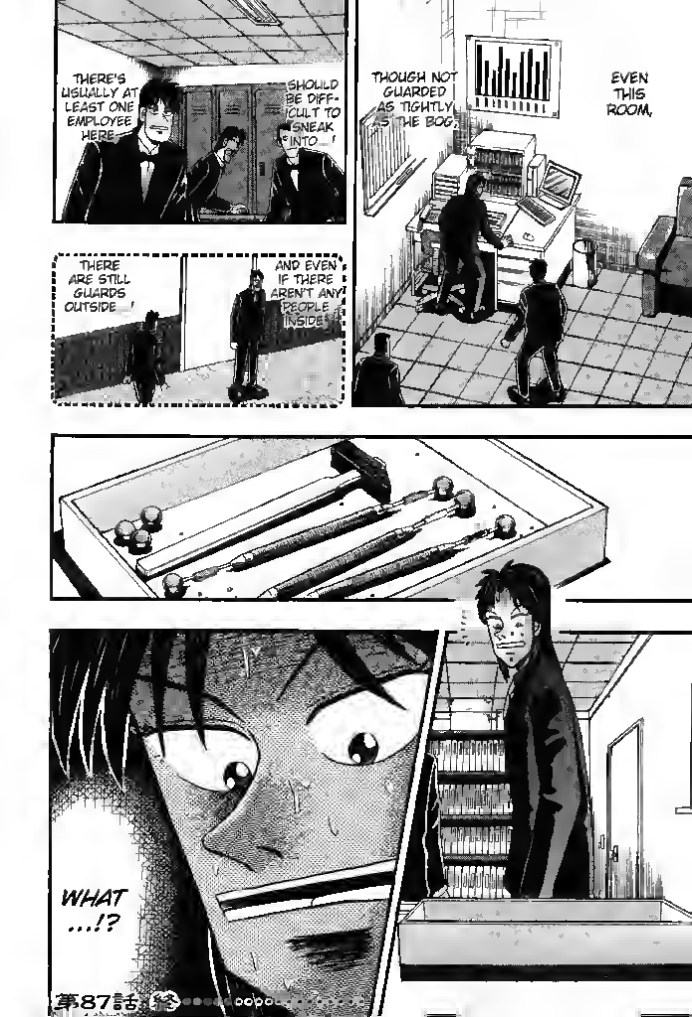
GUH!
IS SLIGHTLY BIGGER THAN THE BALL GUAGE FOR SETTING "A"...!
THE BALL GAUGE FOR SETTING "C",
SETTING A
SETTING C


FOR THE PAST 3 DAYS!
BEEN SWITCHING THE BALL WITH A SLIGHTLY BIGGER ONE
HE MUST HAVE


DAMN IT!


BUT...

IT'S NO WONDER THE NAILS ARE LOOSER THAN NORMAL!
AND BECAUSE WE'VE UNKNOWINGLY BEEN USING THIS.


THERE'S USUALLY AT LEAST ONE EMPLOYEE HERE.
SHOULD BE DIFFICULT TO SNEAK INTO...!
THOUGH NOT GUARDED AS TIGHTLY AS THE BOG,
EVEN THIS ROOM,
THERE ARE STILL GUARDS OUTSIDE!
AND EVEN IF THERE AREN'T ANY PEOPLE INSIDE,
WHAT ...!?
第87話 終

zawa...

zawa...

ZAWANONS

Translator: kdel

Editors: Azures, Layered, Natsume,

「賭博破戒録カイジ」
単行本第9巻につづく!!

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部では、この本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいと、お考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

〒112-8001
東京都文京区音羽2-12-21
（郵便番号112-8001）
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

（ヤングマガジン2002年第32号～第34号、第36・37合併号～第39号、第41号～第43号、第45号の掲載分を収録しました。）

NDC. 726　237p　19cm

ヤンマガKC　1097

賭博破戒録カイジ⑧

2002年12月26日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　福本伸行

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2-12-21
郵便番号　112-8001
電話　編集部　03)5395-3461
販売部　03)5395-3608

印刷所　三晃印刷株式会社
慶国印刷株式会社

製本所　株式会社フォーネット社

©福本伸行　2002年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします。電話03(5395)3615）なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部あてにお願いいたします。

講談社

ISBN4-06-361097-7　Printed in Japan